

古文眞寶諺解大成

卷之七  
序類

16

649

7

3 4 5 6 7 8 9 20 1 2 3 4 5 6 7 8 9 30 1 2 3 4 5 6 7 8 9 40 1 2 3 4

〇身ノ自在ニ品ノ好ヲ云〇ヤヤニイ〇愛ラシキ〇品ヤカ〇ヨクアヒテフ〇ウツクウツク

百部 嘔

へ 16  
649  
7

古文眞寶諺解大成卷之七

送李愿歸盤谷序

公年二十四。脱汴京之亂。來居洛

故其辭如此。云一節是形容奔走伺候人。卻結在人賢不肖

閑居人。一節是形容奔走伺候人。卻結在人賢不肖

何如也。一句上終篇全舉李愿說話自說。韓退之

只數語其實非李愿言。此又別是一格式。

萬姓統譜。李晟字良器。洮州臨潭人。年十八從王

忠嗣征吐蕃。稱萬人敵。克平朱泚。收復京師。號令

嚴明。公私按堵。其露布云。臣已肅清宮禁。祇謁寢

園。鐘虜不移。廟貌如故。德宗覺之。泣曰。人生李晟

以爲社稷。非爲朕也。以功累官。至司徒兼中書令。

封西平郡王。子十五人。知名者愿。憲。聽。李愿。ハ

李晟。ガ子ニシテ賢才ノ人也。退之其故郷ニ皈ルニ依

テ此送行ノ序ヲ作テ贈ル也。公年二十四退之ハ

代宗大曆二年戊申。生ル。德宗貞元七年辛未

二五至。二十平四歲也。但レ通鑑ニ貞元十一年秋七月



古文眞寶卷之三

宣武軍亂以董晉為節度使陸長源為行軍司馬  
トアレバ二一十九歳也宣武軍分即于汴京也又韓文註  
樊曰按正元十七年歲在辛巳トアレバ四十四歳也  
又本集上張僕射書註張建封貞元四年為徐州  
刺史韓公以十五年二月脫汴州之亂依建封于  
徐トアレバ四十一歳也是ヲ正トスヘシ脱汴京之亂  
李翱作之公行狀云汴州亂詔以舊相東都留守  
董晉為平章事宣武軍節度使以平汴州晉辟公  
以行遂入汴州得試秘書省校書郎為觀察推官  
晉卒公從晉喪以出四月而汴州亂凡從事之居  
者皆殺或退之汴京ノ兵亂ヲ脱レテ洛陽ノ京師ニ  
來居レリ官職ヲ求テ奉仕セント思ヘル時ナレバ文思胸  
中ニ鬱積シテ而華言外ヲ現レ出故ニ其文字奇妙尤  
事如此ト也迂云一節是形容得意人ト云人之称  
ト云ヨリ才可幸而致也ト云迂ノ一節公富貴ノ身ト  
成テ志ニ逞フ意ヲ得タル人ノ有様ヲタドリ説也一  
節是形容閑居人ト云窮居而一ヨリ我則行乏ト云  
迂ノ一節公隱遁閑居ノ人ノ有様ヲタドリテ述ル也

一節是形容奔走伺候人ト云此方彼方ト富貴ノ  
人ノ門戸ニ奔走伺候追從スル者ノ有様ヲ云也御  
結在人賢不肖何如也一句上ト云如此二段ニ説  
出レテ卻テ其於為人賢不肖何如也ト云句ニテ引  
結フヲ云終篇全舉ト此一篇ノ始終全ク皆李愿ガ  
物語ヲ舉述テ退之自ラ所説ハ昌黎韓愈聞其言  
而壯之ト云數語一句バカリ也其實非ト此又ニ愿  
之言曰ト書テ全篇李愿ガ説話ノ様ニ書成ダレ共真  
實ハ李愿ガ言ニハ非ス皆退之ガ文章也此又ト自ラ  
思フ所ヲ自ラ書述ルハ文章ノ常式也今退之我所  
思フ愿ガ所言ノ様ニ書述ルハ又別格ニ文章ノ一体  
也格式ハ法度也○萬里曰此篇五段自篇首至  
居之第一段自愿之至致也第二段自旁居至行  
之第二段自伺候至如也第四段自昌黎至末第  
五段今按スルニ此截段ノ分格ト是只迂齋ガ分別  
ニ可從○韓文補註云此序孟州濟原有石本其  
間異同當以石本為正今又註其下ト○歐陽集古  
錄曰當時退之官尚未顯其道未為當時所宗師

故但云昌黎韓愈知名士然當時送愿者為不少  
而獨刻此序蓋其文章已重於時韓文註東坡云  
歐陽公言晉無文章惟陶淵明歸去來一篇而已  
余亦謂唐無文章惟韓退之送李愿歌盤谷序一  
篇而已平生欲效此作一篇每執筆輒能因自笑  
曰不若且放教退之獨步又漁隱叢話前集十八  
東坡曰退之尋常詩自謂不逮李杜於  
昔尋李愿向盤谷一篇獨不減予美

### 太行之陽有盤谷

盤谷地名在孟州濟原縣

盤谷之間泉甘而土

### 肥艸木叢茂居民鮮少

太行山之名在懷州古詩太行千里送征鞍十  
アル程ニ如形ノ大山ト可知陽ハ南也陽ハ火ニ取火  
ハ南ニ位ス故ニ山ノ南ノ方ヲ陽ト云但ニ渭南ノ時  
公渭水ノ北也此一句ハ盤谷ハ太行山ノ南ノ方ニア  
ル事ヲ云盤谷之間公涌出ル泉モ甘美ニシ  
ト土モ肥饒也甘泉ハ人ノ口ニ可ニシテ養生ノ為ニモ

一段宜シ肥土ニ生スル穀菜ハ甘美ニシテ亦能人ヲ  
養フ艸木ハ土肥ル故ニ艸木モ叢リ茂リ人其中ニ  
任テ見ル心地モ好材木薪柴モ無不足也人多ケレ  
バ紛冗シテヤカニシキ者ナル此谷ニ任居ノ民少ケ  
レバ物靜ニシテ俗塵ノ擾亂スル  
ナレ是隱者ノ居ルベキ佳處也

或曰謂其環兩山之間故曰盤或曰是谷也宅幽而

勢阻隱者之所盤旋友人李愿居之此一節且說盤

居

盤谷ト名ヲ付タルニ有兩義事ヲ云一說ニ太行山  
ノ南ニ山ノ尾崎ニ一ツアリ其一二ツノ間ヲ環リ廻リタル  
谷ナル故ニ盤ト名ヅクト也盤ハ字彙曰盤曲也又  
一說ニ此谷ハ人家谷底ノ幽深ナル處ニ在テ地勢  
險阻ニシテ隱者ノ任居スベキ所ナル故ニ名ク也  
此義ナレバ盤ハ蟠字ノ意也韓文ノ註ニ宅處也人

ノ居ルベキ地ヲ云幽公奥深キヲ云一説幽靜ナルヲ  
モ云一鳥身不啼山更幽ト云様ナル地也勢ハ其地  
形ヲ云幽公險阻サカシキ也地險ノシテ世俗ノ到リ  
易ナラザル所ト也盤旋公メクリメクルト讀其所ニ徘徊  
徜徉シテ居住スルヲ云退之カ友李愿此谷ニ居住  
セリ此一節此此段公聊且李愿ガ居ル所ノ盤谷  
ノ地形物景ノ  
大槩ヲ述也

愿之言曰托愿人之稱大丈夫者我知之矣

托愿之辭前ニモ云如ク全篇退之自語ナレ共李  
愿ガ物語ニカフツケテ云也托ハ屬託其人ニ付云也  
人之稱黄氏曰抄五十七讀諸子部云人壽以  
百歳爲正形以一丈爲正故名男孺爲丈夫尊公  
孺爲丈人韻會曰周制以八寸爲尺十尺爲丈人  
長八尺故曰丈夫詩甫田注疏夫有德相之德而  
可倚仗謂之丈夫大丈夫才器優長ナル眞ノ男  
ヲ云孟孟滕文公下篇具其人カララズ詠羅山日長

ニ足ルハ云云丈夫ト書テマスラト訓ス善人ノ事也  
云心ハ當代ノ人ノ大丈夫ト稱譽シテ仰キ尊フ者  
ヲ愿能知  
タリ也

利澤施于人名聲昭于時坐于廟堂進退百官而佐

天子出令

利字彙宜也吉也又財利也カト訓ス人ノ爲ニ利  
徳有テ宜シキ也澤潤也ウルホフト訓ス恩沢徳沢ノ  
類人ノ利潤アル様ニスル也羅山曰利沢ハ俸祿ノ惠  
ヲ云名聲名譽聲聞也手柄ナルホミレヲ云其運命好  
シテ時ニ用ラレ人ニ利徳恩沢ヲ施シ名譽當代ニ顯  
レ稱セラル也廟公宗廟先祖ヲ祭ル所也本集ニ朝  
宇ニ作ハ朝ハ朝廷禁中政ヲ聽ノ所也堂ハ朝堂是  
モ政事堂ニテ政ヲ聽所也天下國家ノ大事ナル時ハ  
天子ノ宗廟ニテ謀リ朝堂ニテ評議シ給フ也其庭上  
ニ生シニ謀議ニ預ル公執政大臣也進退百官宰相

百官ノ賢不肖ヲ選テ或ハ昇進トテ官位ヲアケス  
或ハ退黜トテ官位ヲシリソケヲトス也佐天子ノ執  
權天子ヲ輔佐シテ其所不及ヲ助ム命ヲ出  
シ行フ也下知法度ヲ云以上太丈夫ノ朝ニ在ニテ宰  
相トシテ大ナル政  
事ヲ行フヲ云

其在外則樹旗旌チキタテ羅弓矢武夫前呵ス從者塞塗供給  
之人各執其物夾道而疾馳ス喜有賞怒有刑才俊滿

前道古今而譽盛德人耳而不煩チ

數萬ノ大將ト成テ都ノ外ニ在レバ旗ヲ建弓矢ヲ  
列子軍員前ニ立テシツクト云テ人ヲ拂ヒ後ニ從フ  
伴者路ヲ狹ク塞ケテ行也樹植也韓文俊註孫曰  
旌旗類以旄牛尾注於竿首故因以爲名今ノ世  
ニハクニハム毛アリ即旄牛ノ尾也唐ノ首其云其ヲ  
龍頭ヲ作タル長キ竿ノ首ニ結テ小旌ヲモトニ付ル

俚ニモ戰場、  
赴ク中ト云フ  
非トス夕、他  
行ノ中トミルニ

是ヲ旌ト云亦節ト云大將ノ戰場ニ赴ク時天子ヨ  
リ賜テ軍前ニ先上リテ行也羅公建並ル義也武夫モ  
ノハフト讀兵士也羅山曰前驅ノ武士也呵ハ字彙  
ニ與訶同責也漢志縱而弗呵狼藉ナル者慮外ナ  
キ様ニ大將ノ被通ホトニ傍ヘ近ツクベカラズトシツク  
ト云テ人ヲ拂フ也羅山曰從者公供ノ衆也塞路ハ  
多人衆ナル程ニ路ガ狹ツト也供給ハ居家必用註  
云以物輸用曰供給供陳設給相足也手廻リニテ  
用ヲ足ス者ヲ供給ノ人ト云此ニテハ大將ニ隨順ス  
ル諸卒ヲ指各何レモ其其ノ道具ヲ執持テ大將ノ  
通ル道ノ兩旁ヲ挾ミテ足疾ニ馳行也喜有賞ハ太  
將ノ氣ニ入テ喜ラルレバ恩賞ヲ被リ氣ニ逆テ怒ラルレ  
バ刑罰ニ係ル才俊ハ才智俊傑ノ勝レタル者大將ノ  
前ニ滿居テ古往今來ノ事ヲ引物語シテ大將ノ盛  
ナル德ヲ譽手柄ヲ云立ル程ニ大將耳ニ入テヤカニ  
ク聞タノモ無コトハ一ツモナキ也頤ハ煩擾也ヤカニキ  
義也韓文俊字作駿註令  
本作俊而字今本作以

曲眉豐頰清聲而便體秀外而惠中 許多得意之態

飄輕裾翳長袖粉白黛綠者列屋而閑居如寵而負

恃爭妍而取憐 模寫之妙

是ヨリ公美女ノ大將ニ侍坐供給スル事ヲ述曲眉ハ  
曲リタル眉毛也。女公先眉ノ美シキガ本ナル故ニ毛詩  
ニモ螓首蛾眉ト云リ豐頰頰ノ肥タル也。ヲモフクラナル  
美人也。左傳文公元年。鼓也。豐下。必有後於魯國  
杜預註曰。豐下。蓋面方。東坡詩云。不見豐盈犀額  
兒清聲。山句解曰。清聲善歌。使體善舞。文選句解  
云。歌唱則其聲淵亮。舉動則其身輕便。韓文註曰。  
便安也。毘連切。便體ハ體勢ノ便安ナル也。身ノ自左  
ニヨリ好ヲ云秀外ハ句解曰。外貌秀而不浩。中心  
惠順聰敏。外ノナリスカタハ秀逸ニ勝レテ好中ノ心根  
ハ惠順トシタガヒヤサシキヲ云。是ハ眉ノ美シク面相ノ妍  
ク聲ノ清亮ニスミ身ノ品ヤカナル體貌ノ秀テアリ好中心

立ノ尋常ニ不逆物愛ラシキ事ヲ說也 迂ニ云看

他ハ佗トハ退之ヲ指。許多ト色色ノ意ノマニ自得シ  
タル態ヲカタドリト云筆ノ自由ニ奇妙ナルヲ看ヨト也

飄輕裾ハ裾說文。後裾。衣裳ヲ裝束シタル後ニ長ク  
引一幅ナル帛アリ。是ヲ裾ト云。モスソト訓ス。翳字彙

蔽也。オホフ共ニガクレ共ニサシカガス共訓ス。輕キ裾ヲニ  
ラメカシ長キ袖ヲサシカガスハ舞時ノ態也。粉白ハ粉

ハ輕粉。詰粉也。黛ハ眉墨也。輕粉ニテ假粧ニ黛ニテ  
眉ヲ刷ヒ作リテ面モ一入艶カニ白ク眉モ一段黑ク綠

リニ見ユ列屋ハ箇様ナル美人。屋ヲ列子並テ。幽閉ト  
物靜ナル所ニ居宿スル也。句解云。不得寵幸者。羅列

滿屋而閑居。唐詩所謂王顏不及寒鴉色。是ニテハ  
閑ハ閑隙。奔ラレテイタツラニテ居ル也。又同註曰。不

事女工。羅列習閑。此義ナレハ閑ハナラフ也。如何。羅  
山曰。女ハ靜ナル者ナレバ。閑居ノ字ヲ用容齋四筆。二

云。退之爲文章不肯踏襲前人。一言一句故其語  
日惟陳言之務去。憂憂乎其難哉。獨粉白黛綠四字  
字似有因。列子。周穆王築中天之臺。簡鄭衛處子。

娥媼靡曼者粉白黛黑以滿之戰國策張儀謂楚王曰鄭國之女粉白黛黑止於衢間見者以為神屈原大招粉白黛黑施芳澤只司馬相如靚妝刻飾郭璞曰粉白黛黑也淮南子毛嬙西施施芳沢云云粉白黛黑笑自流眇韓公以黑為綠其旨則同妬寵山句解曰已得寵幸者人則嫉妬其寵已則負恃自驕唐詩所謂承恩不在貌又曰彼得寵愛此則如嫉之而恃其所寵者自負其美人ノ寵愛ヲ得タルヲ見テ羨ミ妬ミ已ガ美ナル形ヲ自滿シ人ニ負シキ者ヲト負恃也賢女ノ外ハ何レノ女モ皆然故如此云也誠齋集百十四退之盤谷序云妬寵而負恃張文潛云妬寵二字負恃二字非句律乎與下句爭妍而取憐不類又既曰恃又曰憐為復恃當作恃特敵德切韻會特獨也但也又專也爭妍山句解云未得寵幸者爭為妍美以冀取寵憐云心我美質ヲ不負不カト相爭フテ君ノ愛憐ニテ寵幸セラハ棒ニスル也取ト我君ヲ引取ノ義模馮之妙美人ノ自負嫉妬ノ体ヲアリクトカタトリ

ツス事ハ妙絶ナルト也

大丈夫之遇知於天子用力於當世者之所為也吾非惡此而逃之是有命焉承上不可幸而致也接下此一節說得志常世之人

是皆大丈夫タル者天子ニ我才能ヲ被知待遇ト能アヒラハレテ功カヲ其當世ニ用ル者ノ所作也又遇ハ值遇アフト讀時ニ遇テ被用仕合好ヲ云韓文註天子今本作王上吾非山李愿上三所云ノ大丈夫ノ事ヲ惡ミ不ガリテ其ヲ逃テ故郷ヘ引飯ルニハナレ是天命アリテ人カノ及フ所ニ非ス孟子曰莫非命也承上上ニ大丈夫ノ時ニ遇タル事ヲ說テ此ニテ其ヲ承テ吾非惡ト云也不可幸山幸ハ願也願テ致シ來スベカラスト也又不慮ニ仕合テ求致ス事ナラ又義モ有ベシ註接下此一句下ノ窮居ノ者ニ接



續スルト也。接ハツクト訓ス。連リ係ル義。羅山曰。如上ナル事。願テモ天命ニ非レバ。成ラヌト云テ下ノ文ヲ起ス也。此一節以上ハ。太丈夫ノ當代ニ其志ヲ行ヒ得意満足スル事ヲ述ル也。

窮居而野處。并高而遠望。坐茂樹以終日。濯清泉以自潔。採於山。美可茹。釣於水。鮮可食。看它形容起居無時。惟適所安。

是ヨリ隱者ノ事ヲ説。孟子盡心上篇曰。君子所性。雖大行不加焉。雖窮居不損焉。分定故也。易係辭下篇云。上古穴居而野處。後世聖人。易之以宮室。羅山曰。卑シキ体ニテ居ル也。言ハ窮困ニテ家ニ居郊野ニ居任スルハ。世ニ不遇者ノ休也。窮居考異作閑居。一本野字作閑。升高山ニ登テ遠見スル也。隱者ノ際ナル儘ニ遊ヒ行キテ四方ヲ詠メ望ム也。遠望。韓文注。今作望遠。古文奇英註。不作遠望者。非。

坐茂樹。茂ハ繁也。レゲリタル木陰ニ坐シテ日ヲ終。暮ニ及フ迄遊ブ也。濯清泉。清潔ナル泉ニ面ヲ洗ヒ。口ヲ漱ギ。手足ヲ洗ナドシテ。自身ヲ奇麗ニスル也。羅山曰。潔字ハ泉ニ係テ云共。心ヲ潔白ニスル事ヲ含メリ。採於山。山句解曰。採摘山上美可茹。蕨薇之甘美可食。山中ニテ蕨ナドヲ摘採ガ甘ク美ニテ食フベシト也。韓文註。茹食也。釣於水。句解云。垂釣水中鮮可食。新鮮之魚皆可食者。韓文註。孫曰。老子治大國。若烹小鮮。鮮。小魚。水中ニ釣ヲ垂テ。小魚ヲ取食フベシト也。鮮ヲアガラケキト訓ズレバ。新ニキ魚也。起居無事。仕官スル者時ニ遇テ用ラルレバ。夙夜無暇者也。毛詩曰。肅肅宵征。夙夜在公。又曰。東方未明。顛倒衣裳。又曰。王事靡盬。不遑啟處。隱遁ノ人ハ。起モ居モ寢興何時ナリト。我隨意自由ナレバ。只其心安キ所ニ適テスル也。所安。韓文註。今本作之安。

與其譽於前。孰若無毀於其後。與其樂於身。孰若無

憂於其心分別輕重妙甚

世ニ用ヒラル者。初ニ善人ト譽ラレテ終ニ惡人ト毀ラル事アリ。初ニ譽有ニヨリ公何ヅ終ニ毀無ニ如ニヤト也。古說ニ人ノ面前ニテ譽ラレズ共ニ背後ニテ毀ラレヌガ好ト云是ハ尚書益稷篇ノ汝無面從退有後言ト云ニ適ズ。但シ前說優歟考異譽字ト有有字與其樂ト我身ニ榮耀ノ樂ニ有者公亦其心ニ有憂然レバ身ニ樂有ヨリ公何ソ其心ニ無憂ニ如ニヤト也。隱者ハ樂モナク憂モナキ程ニ一段樂トス。考異樂字ト有有字分別有譽於前有樂於身公輕也無毀於後無憂於心公重也。輕重ヲ分千別ツ事甚ダ妙也トソ

車服不維刀鋸不加用字理亂不知黜陟不聞

尚書舜典曰明試以功車服以庸車公輿申也服公服紳ト云衣裳器物皆是也。韓文註維繫也。肥馬輕裘ニ身ヲ繫ギ絆サルヲ云結構ナル態ヲ貪レバ其身ハ榮耀ニ見ユレ共公卻テ繫キ縛ヘラレタル様ニ自由ナラサル所アリ。羅山曰富貴ノ人公假初ニ行クモ馬ノ車ノト云テハ借キ程ニ係レタル者也。刀鋸ト國語曰中刑用刀鋸也。隱者ハ何ノ罪ヲ犯ス事無レ公刀ニ被斬鋸ニテ被戕事ナレ是ヲ身ニ加ヘラレズト云看他山文字ノ用ニ様ノ好ヲ見ヨト也。理亂ト說文理治玉也。フサハト訓ス。羅山曰理亂ヲキラント讀コト公唐ハ李氏理ト李ト聲同キ故ニ治ノ音ヲ借テ讀也。黜公シラクト讀官ヲ貶ス也。困公ホルト讀官ヲ進ハルヲ云。隱者ハ世ノ外ニ逍遙スレバ天下ノ治ニルモ亂ル事モ不知。人ノ官ヲ剝レ黜ケラルモ身進スルモ曾テ不聞。車服ニ維カレレバ亦刀鋸モ被加。是ハ有樂於身ニ係ル理亂黜陟ニ預ラサル公無憂於心ニ係ル

大丈夫不遇於時者之所為也我則行之承上接下不斷○此

一節說隱居退適之人

窮居ト云ヨリ是迄ハ大丈夫ノ時代ニ值遇セズ隱遁シ  
ト居ル者ノ所作也。李愿是ヲ行ハント也。承上ト上  
ノ時ニ逢者ノ一段ヲ承テ又下ノ利欲ヲ貪ル者ノ上  
ニ接續シテ文理斷絶セズ。此一節ハ隱居ハ世ニ不  
出シテ家居スル者ヲ云。退遁浮世ヲリゾキノガレ  
テ耕民トナル人也。以上ハ是時ニ用ヒラザル人ノ事ヲ  
說也。

伺候於公卿之門奔走於形勢之途足將進而趨也

口將言而囁嚅看它形容許多

伺候伺候依栖態度 伺候ハ皆ウカフト讀人ノ機嫌ヲ伺ヒ候フ也。公卿ハ  
三公九卿也。事物紀原四尚書周官曰乃立太師  
太傅太保茲惟三公又曰周始有二公坐而論道  
後漢始以太尉司徒司空爲三公又曰禮記曰夏  
后氏百官始置九卿漢九卿俱不以卿名官梁武  
天監七年始加卿字太常光祿衛尉太僕廷尉鴻

臚宗正司農少府是也奔走走廻也形勢威勢權柄  
アル人ヲ云。形一作刑非也。世ニ媚諂フテ利欲ヲ求  
ル者ハ公卿ノ門ニ伺候シテ機嫌ヲ計リ形勢威力ノ  
アル者ノ所へ廻廻ルト也。趨趨韓文注云行不進貌孫  
曰蹶蹶也。上七思切。下七余切。タチモトヲルト訓ス周易姤九二  
曰其行次且シカルト讀。囁嚅祝曰楚辭喜囁嚅而  
妄作。言囁嚅小兒私謀貌孫曰不敢出口也。上之  
舌切。下女居切。口ウヅク也。唐書韋言若不出口世  
號囁嚅翁又李林宗嘗謂白樂天爲囁嚅翁。人ニ  
諂フ者ハ威勢ノアル前ニテ足ヲ進ントスレ共若卒爾  
ニ被叱ヤロント危ニシテ懷テ出カヌル程ニタチモトヲリレ  
サツテ機嫌ヲ伺フ口物ヲ云ントシテ若氣ニ當ル事モ  
マ有シカ一猶豫テ口ウヅクトシテ分明ニ不云也。無欲  
正直ノ人ハ進ムベキ時ハスルクト進。可言時ハサラク  
ト云也。看它形容。依栖ハ依依栖栖也。依ハ倚  
也。依東依西ノ義。栖ハ鳥宿也。鳥ノ樹ニ宿スル様ニ。  
長ハ一人ノ傍ノ義。論語憲問篇微生畝謂孔子曰丘  
何爲是栖栖者與集註栖栖依依也。態度形容ア

リサニ云云。此一何能伺候奔走スル者ノ。依栖ト此方彼方ヘウトツキ人ニシテダレ懸ル有様ヲカタドリ寫スト也

處汚穢而不羞。觸刑辟而誅戮。僥倖於萬一。老死而

後止者。其於為人賢不肖何如也。看它形容三樣態。度各是三樣人。如

身親爲之者。此狀物之妙。死轉反覆二百字。只一句。結了。自此以下。方是退之自說。○此節說汲汲求進

人之

汚穢ハ皆ケガラハシキ也。利欲ノ深キ者ハ馬屋ノ様ナルカキ。所ニ匍匐リ居テモ耻辱トセス。揚雄カ王莽ニ仕ル類是也。又推テ云。鄧通カ癩疽ノ膿ヲ吸。郭覇カ糞ヲ嘗ル類モアリ。刑辟ハ太欲ヲ抱テ。刑罰罪辟ヲ觸犯ス。誅戮セラル。李斯趙高梁冀。祖約ガ類是也。僥倖萬文一統。註云。窺非望之福。于萬分之一。漢

儀註云。民臣被其德。以爲。微幸。通。得。所ニレテ得ルヲ云。世語云。ボレサイハイト云是也。又作微幸。中庸曰。小人行險。以微幸。若方。一モ好日。ニカ逢ニ事ヲ願テ人ニ媚。詔。肥馬ノ塵ヲ冒シ。老。外スル迄。トツキテ。生涯ノ間ニハ。小利ヲモ不得。外レテヤウ。其念止者ハ。比典千萬ノ心立也。梁ノ何思澄。終日造謔。每出作名紙一束。投入。遇晚必盡也。其於爲人。上ハ時ニ逢ル人。次ハ才ヲ抱テ世ニ用ラレ。隱者。又次ハ阿諛ノ人。此ニ二樣ノ人ガラノ内。賢ト不肖ト如何ト見ルベシト也。賢ハ賢才。カレコト讀。隱者ニ係ル。不肖。韻會。不似其先。故曰。不肖也。師古曰。庸安之人。謂其不肖。言其狀貌無所象似也。父ニモ祖ニモ不似。才智ノウツケタル者ヲ云。羅山曰。不肖ハ人。不似ト讀リ。人テナレト云義也。看它上ニ二樣ノ人。ガラ有様ヲ象リ寫ス所ノ妙ナルヲ看ヨト也。各是。何レモ皆メイクニ二樣ノ人ガラヲ退之自ラ此体ヲ爲者ノ様ニアリト書リ。是文章物ヲ寫シ形ドル。絶妙ノ筆也。宛轉ハクルトメグツテ。玉ノ轉フ様ナル文章

也上ノ反覆ハ打返レクスル也。詳ニ其形容ヲ盡ス。云三百上此篇二百字バカリ有テニ様ノ人ヲ寫シ出シテ。卻テ口只此其於爲人ト云一ノ句ニ異音ノ意趣ヲ結ヒ止タリ。是其妙處也。自此下昌黎上云ヨリ以下。方メテ退之自語トス。此節一汲汲增韻不休息貌。伺候ト云ヨリ是迄ノ一節ハ利欲ヲ求テ不止人ヲ説

### 昌黎韓愈聞其言而壯之與之酒而爲之歌曰

退之李愿カ物語トテ長長ト書下ニ此ニテ其言ヲ聞テ其志ヲ壯也トスト云テ愿ニ酒ヲ進メ其上ニテ送行ノ詠歌ヲ作ル

### 盤之中維予之宮

盤谷ノ中ハ李愿ガ居處ト也。予ハ愿ヲ指

### 盤之上維予之稼

盤谷之上地ハ愿ガ耕耘シテ稼穡ヲ収メ可食所也。前ノ上肥ト云ニ相應ス。稼字ノ註稼説ノ註ニ見ヘタリ。土字韓文作上。註曰。一作下。維予之稼註又曰。一作可稼可穡。一作可稼可食。黃氏曰。抄五十九。李愿盤谷序。按李少卿音義。序謂得王仲至家善本。盤之上。一土爲下。窳而深。深爲空。今讀盤之上。維予之稼。韻不叶。下與稼則協矣。又下與中字對用。有義也。窳而深。廓其有容。韻亦不協。空與容則協矣。又空則有容。比深字義尤精也。合從李少卿之說而讀之。尙律之尙字音常。

### 盤之泉可濯可湘

盤谷ノ泉ハ細澗ヲ洗ヒ其余ヲ可烹也。面手ヲモ洗ヒ食物ヲモ可煮也。前ノ泉甘ト云ニ應ス。湘烹也。烹ハ煮也。韓文註。祝曰。釋文。湘烹也。詩采蘋。士以湘之。一作可浴。本集注。又一作而沿。一作可遊。沿ハ隨也。

愚按湘ヲ煎ニ作ラハ音類モ叶フ。若遊ニ作ラハ泉ヲ流ニ作ルハ

泉ト相トハ叶韻。沿ハ先韻。羅山曰浴。ハシクテ讀リ。泉ニ隨テ遊フ義也。又流ニ隨テ下ルヲ沿ト云。流ニ逆フテ上ルヲ沂ト云。

盤之阻阻。屈折也。誰爭于所

阻屈折也。險阻トテ山ノケハシキ義也。高折ハ坂ノ曲折ナルヲ云。盤谷險阻ナルバ他ハ來テ愿カク居所ヲ我任ント爭ヒ奪フ者ハ有マシキト也。前ノ勢ト云ニ應ス。

窈而深廓其有容

窈深幽。貌。盤谷ノ奥深ク幽ナルヲ云。廓空也。有容古文奇英註云。可容其居。羅山曰。曰カラ見レハ奥深ク狹サウニテ。谷中空豁トホカラカニ開ケ廣フシテ。人ヲ容テ住居セシムベシト也。前ノ宅幽ト云ニ應ズ。

繚而曲如往而復

繚朗易切。說文繚也。或作繚。曲迂曲也。如往一萬文一統註曰。如往前而復至其後也。谷ノ形蛇ノノタクル様ニトヒメグリ。曲リタル体前へ行テ後へ立廻ルニ似タリ也。前ノ盤谷環兩山之間ト云ニ應ス。羅山曰。路ハ廻リ曲テ九折ナル谷ヲ行ホドニ往ドモ還ル様ニ有也。

嗟盤之樂兮樂且無央

句解曰。央今本作殃。言樂無已無殃。咎考異作殃。蜀本皆作央。王逸離騷註曰。央盡也。已也。嘆息ト云。盤谷ノ樂如此而ノ其樂且又極リ盡ル事ナシト也。且公語助。

虎豹遠跡兮蛟龍遁藏鬼神守護兮呵禁不祥不祥。魑魅之屬。禁。一作禦。

句解云。德人所居。惡獸遠避。水中之作害者亦避。德アル人ノ住所ニハ虎豹モ跡ヲ遠テ逃レ。蛟龍モ邊へ

不近レ遁藏ルト也。孟子滕文公上篇曰舜使益掌火益烈山澤而焚之禽獸逃匿韓文公至潮州惡溪有鱷魚爲民害乃爲文投溪水中視之是夕暴風震電起溪中數日水盡涸西徙六十里自是潮無鱷魚患鬼神一程子曰鬼神者造化一迹張子曰鬼神者一氣之良能陰陽造化ノ屈伸往來一萬物ヲ生殺レテ良能ヲ現ス者ヲ鬼神ト云言心ハ天地ノ鬼神モ此人ヲ守護レテ魍魅ナドノ様ナル不祥ノ惡キ者ヲ呵責禁禦レテ近所ヘ寄付ヌト也一祥ハ吉祥一サイハヒトテ自出度事也一不祥ハワガハイ也一註一魍魅一左傳宣公二年魍魅罔兩莫能逢一江魍魅人面鬼身四足好惑人山林異氣所生山神也日本ニ云天狗妖物一ナドノ類一禦フセグ也一

飲且食兮且壽而康無不足兮奚所望

泉ヲ飲且又稼ニ食ム壽命モ永レテ身康寧トヤスレ壽而康韓又註一作既壽而康尚書淇範五福一

日壽註百二十年也一日富財豐備也一日康寧無疾病四日攸好德福之道五日考終命各成其長短之命以自不橫夫無不足一上ニ云如ク何ノ不レ好モ無レバ外ニ別ノ望ハ不有ト也

膏吾車兮秣吾馬從子于盤兮終吾生以徜徉音羊猶

詩邶風泉水云載脂載膏還車言邁註以脂膏塗其牽使滑泆也車ニ脂ヲサレ馬ニ艸ヲ飼ハ旅立ノコレラヘ也退之盤谷ノ樂ヲ聞テ羨レヤ我モ伴ヒ行ニホリ車馬ヲ催セト也杜詩我車已載脂羅山曰膏輪秣馬ト云語ハ毛詩ニ出タリ從子于一退之盤谷ノ中ニ愿ニ隨テ吾生涯ヲ終ル迄一徘徊レテ遊歷止ニ也一徜徉一韓曰徘徊也孫曰戲蕩也本註并ニ韓一ガ註ノ心ナレハ夕チモトラル其邊ヲ經行也孫カ註ノ心ナレハ戲レ遊フ義也

送薛存義序 此篇文勢圓轉如珠走盤略無滯論吏者乃民之役非以役民議論過人遠甚中間以庸夫受直怠事為譬且云勢不同而理同此識見最高至於結句用賞以酒肉而重之以辭亦與發端數語相應學者宜玩味之東萊云句雖少極有反覆調云音法句法字法皆好轉換多關鎖緊謹嚴優柔理長而味永

送薛存義序

此篇文勢圓轉如珠走盤略無滯論吏者乃民之役非以役民議論過人遠甚中間以庸夫受直怠事為譬且云勢不同而理同此識見最高至於結句用賞以酒肉而重之以辭亦與發端數語相應學者宜玩味之東萊云句雖少極有反覆調云音法句法字法皆好轉換多關鎖緊謹嚴優柔理長而味永

柳文二十三載之。作薛存義之任序。注韓曰存義令永州之零陵其去也公序而送之。一本無之任字。句解云薛存義河東人將行不詳所往必為郡守令是ハ柳子厚永州ニ在ニ時零陵ノ令薛存義去テ河東へ皈ルヲ送テ作ル序也羅山曰存義零陵ノ令ヲ勤テ都へ返リ上ルト文別所へ更ト成テ行ト古來一説也然其本集ノ題號ニ送薛存義之任序トアル時ハ零陵ヨリ又任ニ差レテ他方へ往時ノ事ナルベキ歟。此篇文勢。此序文章ノ勢ハ圓轉トトカニ無主角スルクトメグリマロフ事珠ノ盤ノ



上ニ走ルガ如ク。少シモ滯リタル言論不有ト也。更者乃  
本本文ニ使ハ民ノ爲ニ使ハレテ民ヲ使フ者ニハ非スト  
云ル。議論至當極切ニシテ。他人ノ所難及也。中間  
以シ次ニ常人ノ貨直ヲ取ナガラ。事役ヲ怠ルヲ以テ  
吏ノ俸祿ヲ受テ民ヲ治メヌニ喩フ且云勢勢ハ上ト民  
トハ上ト下ノ勢分不同ナレ共。吏ノ專ヲ怠リ剩ヘ盜ヲ  
スルヲ黜罰スベキ道理ハ上モ下モ皆同。子厚ガ此知  
識見解尤モ高シ。至於結句ニ存義ガ能零陵ヲ  
治メタル事ヲ賞スルニ酒肉ヲ以テ其上ニ重子テ行ヲ  
送ルニ辭ヲ以テスト云。發端ニ載肉崇酒且告曰ト云  
數語ト相照應ス。學者宜シク是ヲ賞玩吟味スベシ  
也。**東萊**云。此序句ハ少ケレ共至極反覆ト打返  
又レ議論レテ不盡ハ心マリ。**謝**云。積字爲句積  
句爲章積章爲篇積篇爲卷積卷爲部。章ヲ作ル法。  
篇句ヲ作ル法字ヲ用ル法盡ク皆好ト也。轉換多文章  
趣向ヲウツシカフル事多キ也。**關鎖**緊羅山曰。ク、リ、ク  
ノ緊シク。文ノ強キヲ云。文意放埒ナル事ナクキビレク結  
テ意外ニ溢レズ。凡ソ文ヲ書ニ種種轉換スバ取外レ

テ本意ヲ失フ事アル者ナルガ是少モ左ナクレテ。至極  
好也。**謹嚴**ツ、レニヲゴソカナル也。前ノ進學解ニ見ヘタ  
リ。**優柔**杜預左傳序云優而柔之使自求之。註言左  
氏富博其文。以寬奇學者之心。羅山曰。緊シケレ共。  
イカニモ柔ナル處有也。エタカニ廣フレテユルク舒ヤカナル  
也。**理長**道理悠長ニシテ意味雋永ナル也。○萬里  
曰。此篇四段。自篇首至巳也。第一段。自凡民至畏  
乎第一段。自存義至審矣。第二段。自吾賤至末第  
四段。但レ句解ニハ作七段。○萬文一統韓愈曰。子  
厚送薛存義序雄深雅健。似司馬子長。崔蔡不足  
也。

柳子厚

本傳ハ唐書列傳九十二ニマリ。萬姓統譜曰。柳宗  
元字子厚。解人。從曾祖奭中書令。父鎮殿中侍御  
史宗元。文章卓偉。第進士中。博學宏詞。科。詳。監察  
御史。坐王叔文黨貶永州司馬。徙柳州刺史。爲文

益進。與韓愈齊名。世號柳柳州。有文集傳世。○東坡曰。唐末司空圖崎嶇兵亂之間。而得詩人高雅。猶有承平之遺風。其論詩曰。梅止於酸。鹽止於鹹。飲食不可無鹽梅。而其美常在於酸鹹之外。可以一唱三嘆也。子厚詩在陶淵明下。韋蕪州上。退之豪放奇險。則過之。而溫麗清深不及也。○韻府曰。柳子厚得昌黎文先以薔薇露洗手然後讀。

河東薛存義將行起句 柳子載肉于俎崇酒于觴追

而送之江之澨飲食之

薛存義公河東之人也。永州零陵令。官二成。二年政ヲ行ヒム。其役ヲ滿テ。去テ帝都ニ赴一トスル也。一説云之。他任也。行公零陵ヲ去也。起句公發端ノ句也。緊切緊密トキヒレク。親切ニレツカトレテ透間アラズ。又クハ疎トニ出レタル句ニテ無ト也。古説郷里姓名ヲ云止テ又將行ト書タルヲ云トアルハ誤也。蓋レ

薛存義ガ去ントスルニ就テ。柳子厚酒肉ヲ以テ餞別。送行ノ文ヲ贈ル。此篇ニ此句無ニハ誰ヲ送ル共不可知。又假令此一句ヲ書出シタリ共。下ニ所承段段相應セズ。バウラリト贅ヲ見ル様ニ可有。此一句頭腦ナル故。起句緊切ト譽ル也。但シ他ノ任ニ成テ行ニ就ニ此句ヲ書出シ。下ニ民ノ吏ト成ル法ヲ説也。故ニ此四字ノ註ヲ下ス。此義爲當。柳子厚同郷ノ人ナル故。肉ヲ俎ニ載。酒ヲ樽ニ克テ追驅テ江水ノ邊ニ三餞別。行厨ヲ開キ。飲食セシムル也。羅山曰。肉ハ肴也。俎ハ文選ニツキエト訓スツクエノ事也。ナイタトモ訓ス。酒于觴ハ儀禮ノ語也。崇韻會克也。柳文注韓曰。詩在河之澨。澨水涯。飲食之。柳文註張曰。詩飲之食之。音陰。韻

且告曰凡吏于土者若知其職乎 一節 筋骨 更說文治人者也。又所使者曰吏。又府史之屬。亦曰吏。今ハ說文ノ義ヲ可用。日本ニ云代官奉行也。羅山曰。吏ハ惣テ何ニテモ役ヲ差タル奉行ヲ云也。此ニテハ地頭守護ヲ指シ。郡縣郷邑也。柳文注汝

也。下受若。忘若。盜若。並同義。其方ト云義也。職王也。業也。シツザ。又ツカサドルト訓ス。言心公。餞別ニ臨テ。酒食ニ勸メ。且又物語シ告テ云様。大凡。土地ニ任シテ。代官守吏ト成者。ハ職業アリ。其方。其法ヲ知ヤト也。[注]一篇筋骨。此一。句此篇ノ干要。在ト也。人ノ身ノ骨ニテ。立筋ニテ。纏ヘル様。是無レバ不成。云云。

蓋民之役非以役民而已也

文老 意佳

[蓋]疑辭。又發語。辭役。字彙使也。徭役也。又官曰職。吏曰役。エダチト訓ス。諸役ニ被使。云云。凡ツ人代官守護職ニ成レバ。百姓ヲ使ヒ者トスルト思ヘリ。子厚ハ一向左様ニテ。無シ。蓋シ民ノ爲ニ守護シ。無シ亂暴盜賊様ニセント謀ル事ナレバ。卻テ民ノ爲ニ役使セララル。民ヲ役使スルノミヲ申ノ務トセズ。民ヲ治メ能ク養ヒ。横道ニ聚斂セズ。公事訪訟ヲ分明ニ取サバキ。其上ニ三農ノ隙ニ。兵法ヲ講習シ。河堤道橋ノ修理。家屋破損ノ普請ヲモ。小ハハリスヘキ事也。然レバ吏タル者。民ヲ役使サルニテモナシ。亦事ニ依テ可用。在ニ民ヲ役使スルナリ。

ユモ非スト云也。[注]文老意佳。文章老成トヒ子テ。嫩弱ナル事ナク。意趣佳絶ナル也。羅山曰。人ノ年老タル如ク。又ニ功ノハタルヲ云。

凡民之食於土者出其十一。傭乎吏使可平於我也

[注]下 得的當

[食於土]ト云五穀百菜。皆土地ヨリ生ズ。民其ヲ作テ。食物トスル故ニ云也。[出其十一]孟子滕文公上篇曰。夏后氏。五十。而貢。殷人七十。而助。周人百畝。而徹。其實。什一也。[傭乎吏使]民ノ作り出ス所ヲ。十分一ノ年貢ニ取也。[傭]韻會。餘封切。雇作。謂之傭。賃ヲ出シテヤトフ也。[可平]ト云。民ヨリ吏ヲ雇テ。平治スル事ヲ。王トシムル也。言心公。民ノ耕作シテ。土地ニ食者。其内十分ノ物。一ツヲ入ム義へ。出シ奉テ。年貢トス。君ヨリ代官ヲ置テ。治メサセラル。然レバ。民賃ヲカヒテ。雇フテ。平治ヲ王ラシメ。我等ヲ能治メテ。給レト云様也。トツ。

山文子ヲ書下ニ得テ、  
義理的カニ當ルト也

今受其直テ忘其事者天下皆然。豈惟息之サマヤ又從而盜之下當

受直公貨ヲ取テ備ハル也。上ノ備乎吏上云是也。息專公吏ガ民ヲ治ル事ヲ荒ミ怠ル也。上ノ司平ニ應ス。言ハレハ代官民ヨリ出ス貢賦ヲ受取ナガラ民ヲ守護スル役儀ヲ怠ル者。一人一人ニテモナク天下皆如此。セメテ事ヲ怠ル迄ニテモナク。剩ヘ又其權勢ニ從テ民ヲムゴク虐ケ貢物ノ外ニ諸役ヲ課テ財貨ヲ貪ルハ。是盜賊ラスル也。注下

向使備一夫於家受若直忘若事又盜若貨器則必甚怒而黜罰之矣警得

警ヲ設テ云是ヨリ前ニ辟存義ガ家ニ何者ゾゾ一人備ニ何ニテモ仕事ヲサセン時其方ノ日用貨ヲ取ナガラ其スベキ所作ヲ怠リ其上ニ又其方ノ財貨道具ヲ盜ミタラバ。必定其シク怒テ黜ケ貶シ罰ヲ行ハント也。注警得切ト公吏ノ俸祿ヲ取テ其務ヲ怠リ且又貪虐ヲスルニ此警ヲ引事親切ニシテ能的當シタリ也

以今天下多類此而民莫敢肆其怒與黜罰何哉勢不同也勢不同而理同如吾民何骨力  
今天下ニ此喻ニ似タル事甚々多ケレ其民思切テ其吏ヲ怒リ黜罰スル事ヲ仕度マニセザルハ何故ゾヤ。民ハ下吏ハ上ニシテ其形勢ガ違フテ思フマニ成ヌ也。サレ共其上下ノ勢コソ替レ道理ハ一同ナレバ黜罰セヌハ無念也。如吾民何トハアズ不使ノ民ヤ何トセウゾト嘆息スル也。注一篇骨力人ノ身ノ骨力ト成處此段干要ソト也

有達于理者得不恐而畏乎

能物ノ道理ニ通達シタル者アラバ簡様ノ事ヲウロリトハ心得ニシテ深ク恐レ畏リテ。其事務ヲ勤勵スベシト也

存義假令零陵二年矣蚤作而夜思勤力而勞心

假ハ權官トテ實ノ守護ニテハ無也。守令ハ守令トテ守護職也。零陵本集註韓曰。永州縣名存義此二年ノ間零陵ニ假ノ令ト成レリ。蚤作ハ早且ニ興テ更務ヲ勤メ夜ハ亦民ヲ治シ所以ヲ思案スル也。勤力ハ精力ヲ勤テ其職ヲ怠タラス。心思ヲ勞シテ事ヲ謀ル。勤力ハ蚤作ニ係リ。勞心ハ夜思ニ係ル。書問命篇曰。予嗣先人宅不后。休惕惟厲。中夜以興。思免厥愆。近論語學而篇曾子曰。吾身爲人謀而不忠乎。黃山谷書曰。士朝而肄業。晝而服習。夕而計過。史畧曰。宋趙抃。所爲夜必焚香告于天。

訟者平賊者均老弱無懷詐暴憎其爲不虛取直也

的矣其知恐而畏也審也

謝云應前關鎖

訟爭辯也。ウツタエト訓ズ。公事訴訟也。平韻會皮命切。平其小平。日平。綱鑑補註謂錄囚覆奏使從輕也。漢書張釋之傳。廷尉天下平云云。民ノ公事ウツタヘ有レバ平及シテ理非ヲ止シ。愁冤ナキ様ニスル也。賦貢賦也。年貢出物ヲ云。民ヨリ賦斂シテ取物ヲバ平均ニシテ依怙ムラナキ様ニスル也。老弱ハ民ノ老タルモ弱キモ存義ガ信明ナルニ服シテ許ヲ懷テトシテ不欺。德ニ懷テ暴虐ヲ不戒。上ヲ憎ム事ナシト也。昔シ吏民鄭ノ子産ヲ欺ク事不能。必子賤ヲ欺クニ不妄。西門豹ヲ敢テ不欺。及ビ韓延壽劉寬ヲ吏民不才。欺ノ類是也。眞爲不虛。存義ガ所務如此。徒ニ空ク直ヲ取テ事ヲ怠タルニ非ル者明白也。能理ニ達シテ恐レ畏ニ。大事ニカクレ事亦審カニシテ紛ナシト也。前ノ受直忌事。達理恐畏等ノ數語ニ相應ジテ關鎖トシメクハリ

有ト也

吾賤且辱不得與考績幽明之說

書舜典二載考績  
二考黜陟幽明

於其往也故賞以酒肉而重之以辭

是ヨリ子厚自ラ云我本ヨリ賤フシテ不得顯仕之  
列且又王叔文ガ與黨ニ坐セラレテ此永州ニ遠流セ  
ラル。是辱メラル也。我在朝廷テ二年ニ一度其民ヲ  
治ムル功績ヲ考ヘテ惡キ者ヲ罰シ善キ者ヲ賞ズルノ  
沙汰ニ預ル事ヲ不得故ニ其方能仕置法度ヲスル  
人ヅト云事ヲ奏聞セス心ニ思フ許フト也。書舜  
典三載一正義曰二年一閏天道之成人亦可以  
成功故以三年考校其功之成否也。九年二考則  
久之能否可知。幽明有別黜陟其幽者或奪其官  
爵或徙之遠方。升進其明者或益其土地或進其  
爵位也。黜功也。イラフニト訓ス。政ノ效也。黜功ニシ  
クル也。幽ハノホス也。幽ハ惡也。明ハ善也。二年毎ニ其  
功效ヲ考ヘ惡ヲ罰シテ官ヲ削リ知行ヲ貶シ奪ニ  
善ヲ賞シテ官位ヲ進メ所領ヲ加増スル也。於其往

存義ガ永州ヲ去テ往ホド日比ノ政道ノ善ヲ賞  
シ賤送シテ酒食ヲ待參シ其上ニ重テ此一篇ノ序  
ヲ書テ遣ス也。羅山曰事文類聚ニ孔子適周見老  
子辭去老子曰吾聞富貴者送人以財仁人者送  
人以言ト云カラ辭ヲ以テ送ル也。

滕王閣序

并詩○唐高祖子元嬰為洪州刺史置此閣時封滕王故曰滕王閣咸亨二年閣伯

嶼為洪州牧大宴于此宿命其婿為序以誇客因出紙筆徧請客莫敢當勃在席最少受之不辭都督怒遣吏伺其文輒報一再報語益奇乃矍然曰天才也請遂成文極歡而罷勃字子安少有逸才高宗召為博士因作闕難檄文高宗怒謂有交構之漸乃黜後到父任所省侍道過鍾離九月九日會此而作此序羅山曰序之本書書其其次之書詩故如此云若詩之本書書其上三序之作滕王閣詩并序上題之執筆者可有此心得也唐高祖姓ハ名淵西涼王李暠七世之孫唐ノ第一代ハ五十九故其廟號之高祖ト云子元嬰唐書列傳第四元嬰者高祖二十子一子柳寶林所生云云方輿勝覽十九滕王閣在郡城西唐高祖之子元嬰所建夾以二亭南曰歷江北曰挹秀刺史事物紀原曰先秦以御史監郡漢文帝十三年遣丞相史出刺并督察御史武帝元封五年又置部刺史察州云

云袁了凡綱鑑漢宣帝地節二年任刺史漢官名  
秦以御史監郡漢初省之文帝時遣丞相史出刺  
諸州省察御史謂之刺史唐改太守今因之此官  
御史トテ横目ナドノ如ノ職ヲ兼テ州郡ヲ督ニ察ス  
ル事ヲ主ル故ニ刺史ト名ツク唐ノ高祖ノ子元嬰洪  
州ノ刺史ト成ル時ニ此閣ヲ作ル其時元嬰滕王ニ  
封爵セラル故ニ其閣ヲ滕王閣ト云也封ニ封建  
也國郡ノ守護ニ成ラ云其土ニ往テ其制度ヲ守ル  
義也咸亨一唐ノ第ト王高宗ノ年號也閣伯嶼排  
韻唐時爲豫章都督洪州ノ守護ニ成ラ收ト云字  
彙曰古者州長謂之牧亦取守養之義民ヲ養ヒ守  
ル義也牧ニ養也太守ハ民ヲ養フ事ヲ職トスル故ニ  
牧ト云尚書ニ有ニ牧又孟子ニ天下之人牧ト  
有モ皆是也大宴一前カドヨリ内内ニ其塔ニ云付テ  
ル也宿命其塔一前カドヨリ内内ニ其塔ニ云付テ  
序文ヲ作ラセテ客人ニ誇リフケラカサトスル也宿命  
ハ豫ニメ命ハスル也閣伯嶼塔吳子章隨婦翁守洪  
都時滕王閣落成閣俾作記欲於席上出以誇客

王勃爲之閣意不悅因出紙一伯嶼紙筆ヲ出シテ  
此閣ノ記ヲ作ラレ候ヘト遍ク座中ノ客人ニ請タレ共  
何レモ思切テ我コソ書ント云テ其所請ニ承當スル者  
ナキ也勃在席一王勃父ト伴フニ長安ヨリ南方ヘ  
往トテ洪州ヲ通り折節此會席ニ在レ也座中ニテ  
最モ少羊也ケルカ其所請ヲ受取テ少トモ辭退セズ  
都督怒一伯嶼殊ニ我塔ニ艸稿ヲ書セテ恐ラクハ誇  
ント思ヘルニ王勃カ少羊ニレテ大膽ナル者哉ト大キ一  
怒テ内ニ入テ不出奉行ヲ遣シテ王勃ガ所書ノ文ヲ  
伺ヒ見セシムル也輒報一吏王勃ガ作ル文ヲ一句書  
付ル毎ニ左右ヲ申シ來ルニ發端ヨリ段段ニ書ホト  
語句彌々奇絶也乃矍然一矍然切切說文鳥欲  
逸走徐曰左右驚顧伯嶼肝ヲツブレテ驚キ視テ王  
勃ハ天然ノ奇才也ト云請遂一此上ハ全篇作ラレ  
候ヘト請テ此文ヲ成就セシメタル也極歡一此文ヲ  
賞玩シテ酒宴ヲシ歡樂ヲ極メテ退出スルト也勃字  
名ハ實名ナリ也字ハ假名也勃ハ文中子王通ガ  
孫也少羊ヨリ秀逸トスグレタル才能アル也高宗召



高宗聞及ヒ召寄ラシテ博士ノ官ニ被成博士ノ註公進學解ノ下ニアリ因作此時諸親王雞合ヲ好メレケレ公王勃聞雞檄文ヲ作レリ雞合ノ事ヲ合戰ニ喻テ書也高宗睿覽シテ大ニ怒リ彼勝リ此劣ルト褒貶スルハ何レニ行末王子達ヲ勝劣シテ彼此交女互ニ禍ヲ構ル事ノモヨク也トテ黜罰シテ流ナル也檄公軍中ノ汪進狀也王勃其文体ニ似テ雞ノ勝負ヲ書タル也勸事之端先觀之始也羅山曰此檄文ニテ諸王連枝ノ中惡ク成テ難ヲ構ル兆之漸ク進來ント云義也何解曰乾符中沛王聞其才名辟入府時諸王鬪雞勃戲爲檄雞文高宗怒曰此即交構之漸乃黜號州參軍後到呂東萊唐書文藝傳曰王勃祖通隋末居白牛溪教授門人甚多父福時繇雍州司功參軍坐勃故左遷交趾令勃往省云云王勃後ニ父福時ヲ交趾ニ見廻ルテ路次鍾離ヲ過テ通ル因テ此宴會ニ預ツテ此序ヲ作ル也愚謂名本文ニ家君作宰路出名區童子何知躬逢勝餞ト云ハ父ト同道シテ南方ヘ往ト見ヘタリ

如何任所ハ交趾ノ令ニ任ニテ居ル所ヲ云省侍曲禮曰昏定而晨省見廻ヲ云○萬里曰此篇十一段自篇首至之表第一一段自都督至武庫第二一段自家君至勝餞第三一段自時維至一色第四一段自漁舟至之客第五一段自懷帝至何年第六一段自嗚呼至明時第七段自所賴至之哭第八段自勃呼至至萬里第九段自非謝至何慙第十一段自嗚呼至末第十一段○何晦夫句解曰愚謂此序四長一長於張大形勢二長於體狀景物三長於頓挫言辭四長賦詩而未竟有三短全用四六駢儷一短也中間語意重複二短也鋪敘無倫自叙太多三短也其所以爲文之初變晚學矣議識者鑑之撫遺新說所載羅隱中源水府傳唐王勃襟虛秀發宿鍾英氣童齒之年辭藻雄麗爲倫輩所心服嘗隨舅江左舟艤馬大王席前勃乃登岸獨遊一處時年十二歲矣望山半危欄沉水飛閣架巖勃征乃古神祠也勃謂神替首而去復遊故路還舟水次見一叟雖年齡高邁然容服純古勃異之因

就而揖焉。叟曰：可於石磯就坐。叟曰：君非王勃乎？勃曰：與丈人昔非親舊，素昧平生，何知勃之姓名也？叟曰：知之久矣。勃知其異人，正容虛已，危坐拱手以待之。叟曰：滕王閣作記，予知平。勃曰：知之。叟謂勃曰：子有清才，何不為之也？亦足以垂名後世。勃曰：此去淇幾何程？曰：水陸七百里。今晚安可至也？叟曰：子登舟矣。吾助汝清風一席。勃再拜，敢問：叟，仙也神也？以拙未悟。叟曰：適往遊祠，乃中源水府。吾主此祠，笑曰：子回幸復過此，所得濡毫，可均其也。勃遽登舟，以順風，發帆擊鼓，舟去如飛。未晚，舟抵岸，勃彈冠整衣，躬詣府下。府帥闢公以召，江左帥各賢畢集，堂上酒未行，乃命朱衣吏以筆視授眾賢，迺相推讓，迺遷辭，皆至。勃則留筆視，絕不推拒。闢公大怒而起，歸內閣，顧謂左右曰：吾新帝子之舊閣，乃洪都之絕景，是以悉集江東西英俊，俾為萬古名，是何小子輒當之也？命數吏曰：得句即誦來。勃引紙方書兩句，則一吏入報曰：南昌故郡，洪都新府。公曰：此先儒之常談，一吏又報曰：星

分翼軫地，接衡廬。公曰：故事也。一吏復報曰：襟三江而帶五湖，控荆蠻而引甌越。公即不語。自此吏往反來報公，但頷頤而已。至落霞與孤鶩齊飛，秋水共長天一色，不覺引手嗚几曰：此天才也。忻躍復主席，勃文成，闕閱之曰：子落筆似有神助。令遍示群英，皆面若土鐵，貼然心服，俱不敢指一字。擬議公乃召勃，上位語左右曰：令帝子聲流千古，吾之名聞後世，使洪都風月江山無價，俱子之力也。方圖報德，自茲公日給以醢私，勃告行，贈之五百緡。旋舟再過，河遇神處，登岸則叟已坐前石磯上。勃再拜曰：神既借以好風，又教以不敏，勃欲躬修牢醴，進於廟下，以答神賜。叟俛首而笑曰：茲常禮不須用也。子就席，吾復語子。既久，勃告曰：某之壽夭窮通可得而知否？叟曰：壽夭事係陰府言之，世陰機而有陰禍。子之窮通言之，亦無患。子之軀神強而骨弱，氣清體羸，况腦骨虧陷，目睛不全，子雖有不羈之才，高世之俊，終不貴矣。况富貴自有神主之，孔子所謂秀而不實者也。講與子別，叟去數

步復還曰予過長蘆祠以紙錢十萬焚之吾有博  
債未償也勃曰諾叟冉冉沒水際勃以叟言其終  
弗實忽忽不樂退長蘆叟之言有群鳥飛舟前  
或栖桅檣上舟亦不進舟人驚駭勃問此何處曰  
長蘆也遽取紙焚之則鳥去舟行后勃竟無位如  
叟所言耳羅陰有詩曰江神有意憐才子倏忽威  
靈助去程一席清風雷電疾滿碑佳句雪冰清不  
惟麗藻傳千古隨手雄名動兩京若匪明靈佐辭  
客至今佳景絕無聲○容齋隨筆曰唐人詩文或  
於一句中自成對偶謂之當句對蓋起於楚辭蕙  
承蘭藉桂酒椒漿桂擢蘭櫂斲冰積雪自齊梁以  
來江文通庚子山諸人亦如此如王勃宴滕王閣  
序一篇皆然

### 王勃

唐書列傳一百二十六文藝傳上王勃字子安絳  
州龍門人六歲善文辭九歲得顏師古注漢書讀

之作指瑕以掩其失麟德初劉祥道巡行關內勃  
上書自陳祥道表于朝對策高第年不及冠授朝  
散郎數獻頌闕下沛王聞其名召署府僚撰論次  
平臺秘略書成王愛重之云云才子傳曰王勃太  
原人王通之諸孫也客于劍南登山曠望慨然思  
諸葛之功賦詩見情又嘗匿於罪官奴恐事洩殺  
之事覺當誅會赦除名父福時坐是左遷交趾令  
勃往省親途過南昌時都督閻公親修滕王閣成  
九月九日大會賓客將令其婿作記以誇盛事勃  
至入謁師知其才因請為之云云文不加點滿座  
大驚酒酣辭別師賜百練即舉帆去至炎方舟入  
洋海廢舫時年二十九勃屬文綺麗心織而衣筆  
耕而食先磨墨數升則酣飲引被覆面而臥及寤  
援筆成篇不覺一字人謂之腹藁異人相之曰秀  
而不實

### 南昌故郡洪都新府

在隆  
典府

南昌 古文奇英註。即洪都。漢ノ時ノ南昌郡ヲ隋ノ世ニ改メテ洪州府ヲ置。昔洪崖ト云仙人此處ニ居タリシ故ニ洪州ト名付ト云リ。下ノ句ニ仙人舊館トアルモ是ヲ指也。方輿勝覽曰。洪都隋文帝以洪崖所居遂以名州。禹貢揚州之域。言心ハ此滕王閣ノ地。昔ノ南昌ノ郡今ノ洪都ノ府也。府國府トテ州郡ノ守護治所ノ所在也。註在隆興府。宋ノ時ニ洪州ヲ又改テ此名トス。

星分翼軫 地接衡廬

註以星ノ九州ノ地ヲ分テ所ヲ分野ト云。文選魏都賦。列宿分其野。註曰九州分野各有星紀翼軫ハ二十八宿ノ内ノ一星南方荆楚ノ域ヲ司ル域字。東晉地理志。其國ノ分内ヲ云。東方ノ七星角元氏房心尾箕。北方ノ七星斗牛女虛危室壁。西方ノ七星奎婁胃昂畢觜參。南方ノ七星井鬼柳星張翼軫。合テ二十八宿。一方ニ七ツ充アル也。淮南子天文訓云。星部地名。角亢鄭氏房心宋尾箕燕斗牽牛越須女吳虛危齊管室東壁衛奎婁魯胃昂畢魏觜嚮參趙東井與鬼秦柳七星張周翼軫。楚ト云。史記正義云。楚地翼軫之分野。今之南郡江夏零陵桂陽武陵長沙及漢中汝南郡後陳魯屬焉。宿ハ星也。直ハ當也。言心ハ此南昌洪都ハ星ノ分野ヲ以テ云。二十八宿ノ内南方七宿ノ中ノ翼軫ノ一宿分ツテ是ニ當ル。禹貢ノ九州ニテ揚州ノ區域戰國ノ時ハ楚ニ屬ス。荆州モ亦楚ノ地也。揚誠齋錦綉策曰。滕王閣記乃一段錦而或議其星分翼軫爲分野之誤。阿房宮賦乃一尺璧而或譏其言未嘗何龍爲用事之失。嗚呼。饒舌如此。地接山句解云。以言其地勢之所接。則衡山時立於西南廬山近。聯於北境。言心ハ此洪州ノ地ハ衡山廬山ニ接續スル也。

蘭亭記映帶左右

襟三江而帶五湖

註三江者。荆江在荆州松江在蘇州浙江在杭州五湖者。太湖在蘇州鄱陽湖在饒州青洲湖在岳州控蠻荆而引甌越。丹陽湖在潤州洞庭湖在鄂州。

西都賦控引  
淮湖善曰控  
引淮湖之流  
而與山通其  
波瀾  
南都賦推  
淮引滹善  
曰淮水自此  
而云有曰推  
滹水自彼而  
來故曰引

襟字彙衣之交在處。ユリト讀三江。註見ヘタリ。句  
解云此據其上流如三江之衣襟焉。三江合洪都ノ  
上ヲ遠レバ人ノ衣ノ襟ノ如シ。但レ句解ノ註トレバ洪都  
合三江ノト邊ニアリ。古義ニ洪都ニ三江ノ首ニ當ル程ニ  
如此云ト也。五湖モ亦註ニ詳也。句解此據其中ニ若  
帶之垂而相為貫穿焉。五湖洪都ノ腰ヲ廻レバ如帶  
也。古義ニ云洪都五湖ノ真中ニ當ル程ニ如帶也。是ニ  
丁能句解ノ心ニ合ヘ共蓋シ洪都五湖ノ中ニ取廻サ  
ルニテハ有レシキ歟。上ノ洪都ニ三江ノ上流ニ在ト云  
註ノ心ナレハ五湖ノ中ニ在ナガラ又ニ三江ノ首ニ據也。  
文勢地形如何未詳宜考。控蠻荆。句解云荆楚  
本南蠻之區。此則控扼之閩越連東甌之疆。此則  
引接之謂其往來于此道理之所通也。控字彙引  
也。南蠻荆楚ニ引連リ甌越ニ引接ノ境ト接續レテ  
往來道路ノ相通ズル所也。羅山曰荆モ楚國也。昔ハ  
南蠻ノ内ナレバ蠻荆ト云也。此處ヘ引寄來也。越ハ  
部類多キ故ニ百越ト云甌モ南越ノ内也。故ニ曰甌  
越此處ヘ引接ル也。荆ヘ往ニモ越ヘ往ニモ。世州ハ其

往來ノ  
路次也

物華天寶龍光射牛斗之墟

豐城有劔曰干將莫耶其光射斗牛雷煥得之

張華分其

一傑地靈徐孺下陳蕃之榻

徐孺字孺子洪州人陳蕃為豫

章太守特設榻以待之

句解曰物之光華乃天之瑞寶也。此地靈異ナル故  
ニ物ノ光華アリテ夫ノ瑞寶ナル者ヲ出ス。其ヲ何ゾト  
云バ龍泉ノ劔也。龍光ハ劔ノ光也。劔ヲ龍泉ト云且  
又其劔化シテ龍ト成故ニ龍光ト云。其劔土中ニ埋レ  
レテ有レガ夜ニ成レバ其光氣天ニ衝上リ。斗牛二星  
ノ在處ヲ射ルト也。墟ハ大丘也。此ニテハ只其星ノ在  
處ト可見。豐城有劔。晉書列傳六張華傳曰。  
初吳之未滅也。斗牛之間常有紫氣。道術者皆以  
吳方強盛未可圖也。惟華以為不然。及吳平之後。  
紫氣愈明。華聞豫章人雷煥妙達緯象。乃要煥宿

屏人曰。可共尋天文。知將來吉凶。因登樓仰觀。煥曰。僕察之。久矣。惟斗牛之間。頗有異氣。華曰。是何祥也。煥曰。寶劍之精。上徹於天耳。華曰。君言得之。吾少時有相者言。吾出六十位。登三公。當得寶劍。佩之。斯言豈效。因問曰。在何郡。煥曰。在豫章。豐城。華曰。欲屈君為宰。密其尋之。可乎。煥許之。華大喜。即補煥為豐城令。煥到縣。掘獄屋基。入地四丈。餘得一石。幽光氣非常。中有雙劍。並刻題。一曰龍泉。一曰大阿。其夕斗牛之間。氣不復見。焉煥以南昌西山北巖下。土以拭劍。光芒豔發。太盆盛水。置劍其上。視之者。精芒炫目。遣使送一劍并土。與華留。一自佩。或謂煥曰。得一送一。張公豈可欺乎。煥曰。本朝將亂。張公當受其禍。此劍當繫徐君墓樹耳。靈異之物。終可化去。不永為人服也。華得寶劍。愛之。常置坐側。華以南昌土。不如華陰之赤土。報煥書曰。吾觀劍文。乃干將也。莫邪何復不至。雖然。天生神物。終當合耳。因以華陰土一斤。致煥。煥更以拭劍。倍益精明。華誅失劍所在。煥卒。子華為州

從事。持劍行。經延平津。劍忽於腰間躍出。墮水。使入沒。水取之。不見劍。但見兩龍。各長數丈。播縈有文章。沒者懼。而反。須臾。光彩照水。波浪驚。疑於是失劍。華嘆曰。先君化去之言。張公終合之論。此其驗乎。豫章之豐城。公洪州之地也。舊牢獄之跡。石之函埋。三有二。其中一劍。雄。干將。上云。雌。莫邪。上云。鍛冶之名。人干將其妻。莫邪。一人。上云。作。此劍。上云。即其夫婦之名。直。劍。號。上云。其精氣。斗牛。之衝射。雷煥掘出。上云。雄劍。張華。分于與。雌劍。自佩。上云。斗牛。揚州。吳越。分野。星也。古說。北斗。牽牛。上云。誤也。人傑。漢書。張良。蕭何。韓信。謂之。人傑。古文。奇英。註。云。人之英傑。傑。公。萬人。二勝。者。上云。今。徐孺子。指。羅山。曰。是。八人中。之。豪傑。上云。義也。此。三。人。之。勝。上云。洪州。之地。靈。上云。因。上云。心也。地。靈。奇。英。註。曰。由。地。之。發。靈。靈。上云。靈。異。常。所。替。神。靈。奇。異。之。地。上云。亦。徐孺子。此。地。之。產。上云。指。二。體。詩。註。徐孺子。宅。在。洪州。徐孺子。後漢書。列傳。四十一。徐孺子。豫章。南昌。

人也。家貧常自耕稼。非其力不食。恭儉義讓。所居服其德。屢辟公府不起。時陳蕃為太守。以禮請署功曹。辭不免之。既謁而退。蕃在郡不接賓客。唯稱來特設。榻去則懸之。後舉有道家。拜大原太守。皆不就。云云。注。豫章郡。本後漢洪州之南昌縣。即今豫章縣。徐孺子。洪州之人。才德名譽。者十之。此所靈異。不思議之地。二。箇樣ノ人傑ヲ出世リ。陳蕃本ヨリ有名人也。洪州ノ太守ト成テ郡ヲ治ニ。方。妄ニ賓客ヲ接待セズ。只徐孺子來レバ。別ニテ一ツノ榻ヲ設テ是ニ坐セシメ。對談セシ也。其榻ヲ常ニ懸テ置孺子ガ來ルヲ待テ下ニ坐セシムル故。下榻ト云。榻字彙。音塔。牀。狹而長者。

雄州霧列俊彩星馳

句解。日雄壯之州。鬱葱氣浮。如氤氳之霧。列於上。サカニススグレタル州郡。霧ノ多キカ如クニ並ヒ列テ上ト云心也。句解。又云。俊拔光彩之人物。如星之環拱。以奔馳俊秀トスグレタル人。文章光彩アル輩。星ノ多

キガ如ク馳廻ル也。皆此地ノ勝レタル事ヲ云

臺隍枕夷夏之交。賓王盡東南之美。

字彙。觀四方而高者曰臺。隍。城下池也。無水曰隍。句解。日。夏。謂東南揚州之地。夷。謂正南荆楚之方。而洪之亭臺城隍。實枕藉于此。夷夏之交。臺。ウテナ。團。ホリ枕ニカ。猶。言依臥也。羅山曰。以頭物ヲ枕スル云。此ニテ。ノゾム共。モル共可讀。赤壁賦。枕藉モ。此義也。言口ハ。此國ノ亭臺城隍。夷夏ノ間ニ枕藉スル也。夷。エビス。荆楚。本蠻夷也。夏。大也。明也。中國ノ大ニシテ。文明ナルヲ云。都ノ義也。論語ニ。諸夏ト云モ是也。中國九州ノ内。東南揚州ノ域ヲ指交アハ。交加ハ。參錯也。今ハ交間ヲ云。言心ハ。此洪州ノ臺隍。南夷ト中夏トノ交間ニ據テ在也。猶。人ノ其處ニ依臥ガ如シ。賓王。一。句解。一。王。謂此州都督。而州之王者也。賓者。他州之賓客。本州之賓僚。會此閣者。皆東南人物之美也。賓。ニラフト。王。アル。東南。洪州ハ中國ノ

枕 玉帝標ニ引テ以首据物也トアリコノ注字典ニシ大典ノ唐符ノ注ニ臨セトアリ玉ニ字テニ

巽ノ方也美佳土也言心ハ此閣ニ會スル賓客モ王ノ人ノ間伯嶼毛皆東南州ノ佳土也爾雅曰東南方之美者有會稽之竹箭馬又淮南子ニモ一リ

都督閻公之雅望閻伯嶼為洪州刺史祭戟遙臨宇文新州之

懿範宇文鈞新除澧州牧道經于此檐帷暫駐

都督スヘタラス大將トシテ軍事ヲ總テ督スノ官也事物紀原曰魏文黃初三年初置都督諸軍事然魏初受漢禪時已有持節都督則非二年初置也太抵魏所建官耳羅山曰都督ハ刺史ノ職太守ノ事也日本三ノハ帥ト云是也閻公閻伯嶼為洪州刺史伯嶼都督ノ官ヲ兼テ此州ノ守護ニ成ト見ヘタリ雅望雅正之聞望謂威儀可望法也タシキノゾ世ニ聞ヘタル也毛詩云令聞令望上云如シ祭戟古今云前驅之器以木為之一說祭形如戟有旛漢制假祭戟以代斧鉞以赤油韜之亦謂之油戟

柳文儀門有亞夫之祭戟焉祭ハ木ニテ戟ノ如ニ造リ赤トヒノ桐油ヲ以テ包ミホクヒニ小旛ヲ付ルト也戟ハ内邊横刀ト云テトシテ字ノ鎗也言心ハ閻伯嶼威儀正シキ人トシテ此州ノ守護トシテ祭戟ヲ列テ京師ヨリ遠ク來臨セリ宇文南單干之後有晋廻因獵得玉璽以為天授鮮卑謂天為宇因號宇文併以為氏注宇文鈞新除澧州牧道經于此宇文鈞新州牧ト成故ニ新州ト云懿範古文奇英註懿美之儀範見事ナル威儀ト云意也檐帷文選句解蓋坐車馬者蔽前之衣猶今之蔽膝也在旁曰帷猶幔之垂也後漢郭賀勅行部去檐帷使百姓見其容服檐ハヘタレ衣裳ノ上ニ垂ル也帷ハカタヒラ共タレヌノ共讀テ車上ノ幕也言ハ心ハ宇文鈞新タニ澧州ノ守護ニ拜除セラレテ威儀ヲ刷ヒ任所ヘ被赴ヤ路次此ヲ經過シテ暫時車ヲ留テ此會ニ被預ト也除字彙拜官曰除謂去故官就新官也除トツクト讀先ニ六ロニ成タル人ヲ除テ後人其代リニ成故ト除ト云澧州水出衡山因為州



十旬休暇勝友如雲千里逢迎高朋滿座

何晦夫曰時九月登高若十旬而休息且少暇者旬十日也十旬公百日也十日二一日君ヨリ暇ヲ被下ニ休息スル也幸ニ今日隙日ニテ好友如雲ニ集ルト也休暇ハ天子ヨリ暇ヲ給リテ休息セシムル也漢書高祖紀注孟康曰古者名吏休假日告假ト暇ト通用勝友ハスケタルトモ也逢迎ハムカフ也王維詩云王人能愛客終日有逢迎又逢ハ會迎ハ逆也高朋志高ト朋友也言心ハ十旬許リ休暇ノ間ニ勝友如雲多集リ千里モ外ニルヲ招キ迎テ高朋座席ニ克満スル也羅山曰此時九月九日此閣ニ上ルハ宮仕スル者十旬許ノ休息ノ暇アルカ如シ

騰蛟起鳳孟學士之詞宗孟浩然也紫電清霜王將軍之

武庫晉王濬金吾將軍

晦夫註曰蛟氣之騰光彩奪目鳳毛之起文采輝空喻才華也蛟ハ龍ノ無角者也古義ニ騰蛟ハ才ノ高二喻ハ起鳳ハ詞華ニ譬フ羅山曰躍リ騰ル蛟龍ノ光飛起様ナル鳳凰ノ五色ノ翼照耀クヲ孟學士ガ文章ニ喻ル也孟學士註孟浩然也句解モ亦同シ萬里曰王勃唐第二王高宗時人孟浩然同第七王玄宗朝人自高宗即位永徽元年庚戌至玄宗即位開元元年癸丑凡六十四年勃之此序豈言孟浩然乎是註誤耳爲孟嘉可也孟嘉字萬年江夏人桓温甚重之九月九日温燕龍山僚佐畢集時佐吏並著戎服有風至吹嘉帽落嘉不之覺温命孫盛作文嘲嘉嘉即答之其文甚美此勃之序九月九日所作且用孟嘉之事也羅山曰此時座中孟孟ヲ姓トシテ學士ノ官ニ成タル人文章ノ宗匠アルヲ云也此註ニ孟浩然ト有ハ誤也王勃ハ高宗ノ時ノ人浩然ハ玄宗ノ時ノ人ナレバ六十餘年隔レリ別ニ孟浩然ト云者不有兩人ハ此學士ハ非浩然然其上浩然學士ノ官ト成タル事ナシ又一說ニ孟

嘉ヲ指ト云リ。是ハ晋ノ孟嘉九月九日龍山ニテ  
桓温ニ會セシ事アレバ今ノ重陽ニ引合テ云共曾テ  
髓カナラス。嘉モ亦學士ノ官ト成事ナシ。凌雅隆曰孟  
學士舊註謂孟浩然非也。序作於高宗時浩然方  
生且人跡未嘗到江西亦未嘗爲學士。必當時坐  
中。人王將軍舊註謂王濬者亦非皆當時人也。詞  
宗公云草ノ宗匠也。口心ハ高才天ニ騰ル蛟龍ノ如  
ク。章飛起ツ鳳凰ノ如クナル賓客ハ孟學士ガ文  
章ノ宗師タル也。尤モ可喜尚之。紫電イナヒカリノ紫  
赤色ニ光リ度ルヲ云。句解曰紫電喻光暉清霜喻  
節操也。愚謂ク紫電ヲ戟ニ譬ヘ清霜ヲ戈ニ喻ス。說  
ハ後ニ見ヘタリ。王將軍注王濬金吾將軍句解云晋  
王濬金吾將軍平吳者可比杜預之武庫無所不  
有。晋書列傳十一。字士治。王濬公晋ノ武帝ノ臣也。  
羅山曰此註ニ晋王濬金吾將軍ハ有ハ誤也。濬ハ  
晋ノ大將軍トシテ吳ヲ平ケタル人也。然共紫電清霜  
ノ故事ナシ。是モ今日坐中ニ王ヲ姓トシ將軍ト成々  
ルハ有ラズ也。又代醉編ニ公王僧辨ヲ云トテリ將

軍事物紀原曰秦有中尉漢武帝太初元年更名  
執金吾蓋取執金革以禦非常也。又曰自晋獻公  
作一軍而公將上軍故將軍之名特出於此武庫  
晋書列傳四杜預傳云預在內七年損益萬機不  
可勝數朝坐稱美號曰杜武庫言其無所不有也。  
杜預モ亦晋ノ武帝ノ臣也。儒者ニテ大將ト成。又政  
務ヲ執行フ。文章才能勇武相兼タル人ナラズ。天子ノ  
武具ノ入タル倉ノ中ニ何物モ具テ用次第ニ無所不  
有ガ如シ。故ニ杜武庫ト稱ズ。今借テ王將軍ガ才具  
リタルニ用フ。言心ハ戟如紫電戈如清霜ナルヲ列スル  
王將軍ハ才用具テ武庫ノ無所不有様也トゾ。羅山  
曰以上發端ヨリ此迄ハ洪州ノ地形ト賓客參會  
ノ事トヲ述タリ。○ 郗邪代醉編三十四。三國典略  
曰蕭明與王僧辨書霜戈電戟無非武庫之兵。龍  
甲犀渠盡是雲臺之仗。王勃紫電清霜王將軍之  
武庫正用此事以十四歲之童子胸中萬卷千歲  
之下宿儒猶不能知其出處豈非間世奇材杜子  
美韓退之極其推服良有以也。

家君作宰

易曰家君有嚴君家君公父ヲ稱ズル也汪勃父福時爲交趾令宰ハニ王宰ツカサ也令官ト成ヲ云名區名

路出名區童子何知躬逢勝餞

易曰家君有嚴君家君公父ヲ稱ズル也汪勃父福時爲交趾令宰ハニ王宰ツカサ也令官ト成ヲ云名區名アル區域也洪州ヲ稱美レテ云言心公我父交趾ノ令ニ成テ赴カルガ其路次ナレバ此地ヲ經過レテ今日ノ宴會ニ逢ト也童子增韻十五以下謂之童子論語憲問篇闕黨童子疏曰未冠者之稱句解曰勃自稱也曰我何處見知乎四字ハ左傳鄭產カ故事也餞說文送去也徐曰以酒食送也又飲酒其側曰餞言心公我少年ニレテ何ノ所知モナレ卻テ我結構ナレ餞別ニ逢ト也

時維九月序屬三秋

時ハ四時此會時分イツヅト云バ九月也序ハ時序三秋亦九月也四時ノ次序イツヅト云バ三秋ニ當ル也節九月也萬文一統董份曰時維九月以下描寫當時光景恍若入眼珠璣侵眸花柳節五尺童子

子亦知爲綺室之上  
珍名園之奇品也

潦水盡而寒潭清煙光凝而暮山紫

潦字彙行潦路上流水左傳潢汙行潦之水又雨水大貌月令丘濕水潦ニワタツミト訓ズ雨後ニ道路ニ溜タル水也梅雨ヲ梅潦ト云モ是也韓昌黎詩云潢潦無根源朝滿夕已除潭音彙水深處フチト讀八月ノ時分ニハ秋潦トテ長雨降事アリテ川潭皆濁ル者ナルガ九月ナレバ打續キ天氣晴テ潦水盡テ水モ冷カニ潭清潔也雲烟ノ光暉モ輕ク籠テ夕陽ニ照映シ山色紫也羅山曰春夏ヨリ雨降テ溜タル潦水秋ニ及テ已ニ涸盡テ陰氣盛ナル故ニ寒潭清ク澄也又夕陽ニ烟橫ハツテ日光ヨリ集ル故ニ夕ノ山紫ノ色ニ見ユル也此兩句秋ノ景氣也秋ハ夕日モ如此アル者也

儼驂駢於上路訪風景於崇阿

【嚴】說文昂頭也。又恭也。ヲゴソカト訓ズ。又ノゾム義。羅山曰。イカメシキ儀式ヲ譽タル辭也。古文奇英註曰。儼望也。駮駮馬行不止。謂賓主所來之多也。句解云。駮馬多也。駮馬行不止。儼然行馬於道路之上。謂賓主所來之途也。【駮】車ニ四馬ヲ繫ル時。轅ノ内ニ一疋外ニ一疋アリ。其外ノ馬ヲ駮ト云。【駮】ハ行不止貌。【阿】太陵也。【上路】路ト一也。毛詩。谷中。谷ト云カ如シ。言心ハ駮馬駮駮ト斜ニ行テ路上ニ多來ヲ見レハ威儀儼然トゴソカ也。今日登高ノ佳節ナレバ。賓主風景ヲ尋テ高岡ニ遊フト也。

臨帝子之長洲

帝子謂滕王也。得仙人之舊館

帝子ハ滕王元嬰ヲ云。洪州ノ都督トシテ此閣ヲ長洲ノ上ニ新建ス。長洲ハ長キ洲崎也。羅山曰。又王ノ女ヲ帝トト云事モアリ。樂天ガ詩。帝子吹簫逐鳳凰ト云。東坡ガ詩。帝子傳聞李ト云ハ皆。娘官ノ事也。此ニテハ王ノ男子也。今山上ヨリ是ヲ見テト也。閣之左右舊館猶今之官廳也。前後止息其中者。

皆在路仙人神也。羅山曰。此閣ノ左右舊キ館アリ。閣ニ上ニトスル者先休息ノ爲ニ館へ來ル也。其人ハ仙人ノ如シト譽タリ。一説ニ此州昔シ仙人洪崖住ル故ニ州ノ名トスル時。此館モ洪崖ガ舊迹也ト云リ。必讀古文註曰。閣之左右舊館猶今皇華館之類。仙人必有所指。句解曰。旁有神仙人之遺所。

層巒從翠。一出重霄。飛閣流丹。下臨無地。

【層巒】ハ重テレル峯也。羅山曰。巒ハ峯ノ細ク尖ナルヲ云。【翠】ハ高也。【霄】ハ香漢ソラト讀。峯巒層疊。聳其翠色。上出。于重重香漢之表。言口ハ洪州ノ西山重レル峯。翠色ヲ高ク聳シテ。上九重ノ清霄ニ接ヘ出ルト也。唐宋詩話ニ載。詩僧詩。洪州太白方積翠。倚穹蒼。萬古遮新月。半江無夕陽。【飛閣】ハ至テ高キ樓閣也。東坡詩曰。飛樓湧殿壓山破。朝鐘暮鼓驚龍眠。羅山曰。此閣ノ勢。聳テ飛ガ如シ。【流丹】ハ閣ヲ丹トシテ塗タルガ。江水ニ映リ流ルヲ云。【無地】ハ古義。閣高シテ下ニ臨テ地ヲ見レ共無カ如ク也。朱閣之映江流。

勢若飛舟下臨於江上無地之處言皆水也言口高閣ノ丹色江流ニ落テ舟ヲ流スガ如ク下干尋ニ臨テ不見地至テ高キヲ云

鶴汀鳧渚窮島嶼之縈迴桂殿蘭宮列岡巒之體勢

文選句解。白鶴泛汀洲。羣鳧聚淺渚。鶴ノ止ル沙洲。鳧ノ泛ヘル洲渚也。汀ヲニキハ渚ヲナキサト訓シテ水邊ニ用ルハ大ナル誤也。皆水中ノ沙洲スト讀ベシ。野鴨曰鳥家鴨曰鷺。島嶼ハ皆海中ノシマ也。鶴汀鳧渚幾ラモ有テ島嶼ヲクルクト縈リ廻テ一方モ無所不足窮メ盡ス也。桂殿江神之祠宇列桂於殿庭植蘭於宮闕。分刻于山岡峯巒之間各依其體勢。是ハ桂蘭ヲ植ルト見タリ。愚謂ク桂擢蘭將ト云事アレバ蓋シ此所モ桂木ニテ作レル殿木蘭ニテ造レル宮ニテハ非スヤ。體勢ハ山岡ノ形勢也。言口ハ桂殿蘭宮山ノ地ナリニ隨テ列リ立ト也。羅山曰此處ノ水神ノ祠ヲ山間ニ作ル桂ヲ其殿ニ列シ蘭ヲ其宮ニ植テ山

ノ形勢ニ因テ宮殿ヲ列ヌル也。桂蘭トハ香ニキ艸木ナレハ神宮ノ潔ヲ表ス。又桂蘭皆秋ノ景物ナレハ重陽ノ節ニ取合テモ云トルベシ

披綉闥俯雕甍山原曠其盈視川澤盱其駭瞩

綉又ヒモノ闥字彙門也。漢號禁門曰闥。師古曰宮中小門曰闥。羅山曰闥ハ小戸ニテ妻戸ノ類也。トボソ共讀リ。綉ニ此テヲ飾レリ。雕アリチリバム。雕物ヲスル事也。畫謀有切。說文屋棟也。徐曰所以承瓦。イラカト訓ス。屋ノ峯木也。杜工部詩碧瓦朱甍照城郭。言ロハ門ノ柱扉ナドニ種種結構ヲ盡シテ綉シタルガ如クナルヲ開キ雕物ヲシタル甍ノ上ニ俯シテノソニ見ルノ山原ハ山モ原モ廣ク開ケテ眼中ニ充満シ。川沢大ヒニシテ視瞩ノ驚スト也。羅山曰盈視ハ滿目ト云ンガ如シ。盱大也。又文選雕盱。註云盱自望遠也。瞩視也。

閭閻撲地鐘鳴鼎食之家舸艦迷津青雀黃龍之軸

周禮五家爲比五比爲閭註閭侶也一十五家相群侶也說文閭里門也閭里中門也文選閭閻組千又蕪城賦塵閭撲地歌吹沸天撲盡也謂無空地也此謂門閭多也必讀古文註云撲地猶拂地也又排也猶排比於地勢相軋也言心公里門中民家多之也地ヲ盡シテ無餘地也鐘鳴上必讀古文註曰大家將食必鳴鐘爲號皆列鼎而食言口公大家ニハ食時ニ鐘ヲ鳴シテ人ヲ呼集メ鍋鼎ヲ多ク列テ食フ也鼎字ノ註ハ弔屈原賦ニ見ヘタリ漢書王父履傳五鼎折食文選西京賦翁伯濁質張里之家擊鐘折食連騎相過此文モ是ヲ學ベリ舸艦上必讀註云舸大船艦戰船迷津水津皆彩畫青雀水馬黃龍靈物於船軸之上言口公大船戰艦多ク津泊ニ塞リ迷フ羅山口迷津トハ津津湊湊ニ滿塞リ多キ故ニ何レ處ニカ船ヲ繫ニト疑ヒ迷フ也其舸ニ青雀黃龍ナドヲ畫カケル舸艦アリ是ハ水神ヲ

恐レシメ  
ン爲也

虹銷雨霽彩徹雲衢

虹氣已消滅而新霽光來始徹散雲衢間大凡虹ハ雨ト日ト相射テ生ズル者ナレバ朝ニハ西ニアリ夕ニハ東ニアリ必ス雨降ントシ晴ントシテアル物也言心公虹銷雨晴テ其虹ノ光彩雲間ニ映ジ徹ルト也羅山曰虚空ハ雲ノ往來スル道ナレバ雲衢ト云也易ニ天之衢ト云語アリ雲衢ノ類也

落霞與孤鶩齊飛秋水共長天一色

作此兩句閻公撫掌嘆曰奇哉

羅山曰此一對古今ノ名句也落霞一說鳥名一說飛蛾愚謂ク落ト孤ト對シ霞ト鶩ト對スル落霞ハ消カハル霞ナルベシ鶩ハアヒルナル共今ハカモト可見言口公霞ノ消カハツテ天外ニ在ハ一ツノ鶩ト相共ニ同ク飛ヒラメク也百川學海載子俞子螢雪叢說曰王勃作滕王閣序中間有落霞與孤鶩齊飛秋



遙吟俯暢逸興遄飛

遙吟一遙吟其思俯暢其情飄逸之興遄遄而飛  
羅山ハ此註ニ本ツク愚謂ク此一篇皆四ノ文也  
遙吟ト逸興ト對シ俯暢ト遄飛ト對ス言ハ心ハ遙望  
ノ吟ト詠首ヲ俯テ舒暢シ飄逸ノ興況早ク移リ日勿シ  
也ト

爽籟發而清風生纖歌凝而白雲遏

秋晚之爽氣發於萬籟之鳴故其清風颯颯而生  
爽廣韻烈也猛也爾說文二孔翕大者謂之笙其  
中謂之籟小者謂之箛樂書云郭璞謂籟一名籟  
廣雅籟謂之簫又凡孔竅機括皆曰籟莊子人籟  
則比竹是已地籟則衆竅是已天籟則人心之自  
動者是已見韻會小補秋ノ末ニ猛烈ノ風起リテ  
万物ヲ鼓動スルヲ爽籟ト云爽籟發動シテ清風生  
スト也纖歌聲細ク歌フ歌也女樂ヲ云薛譚學歌於

秦青曰謂蓋之矣辭去秦餞於郊撫節悲歌聲振  
林木響遏行雲譚乃謝終身不敢言歸列子揚朱  
篇ニ出タリ又博物志ニモアリ青松註云女樂之纖  
歌時凝止於待宴之側故白雲爲之遏留言心ハ  
座中ニ美人纖歌ヲ唱ルガ時時聲ヲ凝セテ天ヲ行雲  
モ其ニ連テ留ルト也羅山曰昔滕王ノ此閣ニテ酒宴  
ニ給フ時ノ事ヲ  
勃今想像也

睢園綠竹氣凌彭澤之樽鄴水朱花光照臨川之筆

睢千餘切水名春秋時屬楚左傳曰江漢睢漳楚  
之望也睢園漢文帝子梁奔王所築方三百里植  
竹或云脩竹園詳ニ史記漢書ニ見ヘタリ綠竹毛詩  
淇澳篇云瞻彼淇澳綠竹猗猗攸乘梁王兔園賦  
曰脩竹團圓夾池水必讀註曰睢園綠竹者意其  
用淇澳綠竹事以美閻公之德也羅山曰奔王梁  
ニ封セラレテ睢陽ニ都ラ立其園ニ有竹故ニ睢園綠  
竹ト云也奔王ハ文帝ノ子ニテ景帝ノ弟ナレバ日本



三。親王ヲ竹園其平臺其云。此故事也。今此序  
ニ存王ヲ以テ滕王ニ比ス或說ニ毛詩衛風ノ淇澳  
綠竹ノ故事ヲ引テ閻伯嶼ヲ譽タリ云ハ不可也  
睢園ハ淇澳ニ非ス氣凌陶淵明嘗爲彭沢令南  
史曰淵明九月九日無酒坐籬邊叢中摘菊盈把  
而坐久之望見白衣人至太守王弘送酒也飲醉  
而飯言陶潛之樽清矣而此竹之清氣與此凌厲  
言心ハ楚ノ睢園ノ綠竹其氣清ニテ豈沢ガ樽ヲ凌厲  
スベント也陵上通用犯侮也竹氣ヤ清樽ニ勝リテ  
潔レト云義也九日ニ淵明ガ菊ヲ賞玩シテ居ル處ハ  
王弘酒ヲ送ル此閣ノ會モ九日ナレバ此故事ヲ引用  
ル也羅山曰又酒ニ竹葉ノ名アルニモ通ズヘン鄴水ノ  
必讀註曰鄴乃曹操興王之地陳思王詩朱華冒  
綠池陳思王ハ魏ノ武帝曹操ガ次子文帝不ガ弟  
名ハ植字ハ子建統譜曰十餘歲善屬文操視其文  
曰汝倩人邪植跪曰言出爲論下筆成章固當面  
試奈何倩人操甚異之朱華ハ荷花也一説ニ亭ノ  
名光照下方輿勝覽江西路凡十一州其内撫州

二有五縣臨川其一也。有臨川山有臨川水右軍故  
宅註曰荀伯子臨川記羲之爲臨川内史置宅於  
郡城東名曰新城云云又右軍墨池註曰在臨川  
學宮曾子固註云王羲之嘗慕張芝臨池學書池  
水盡黑教授王君書右軍墨池以揭韓子蒼雜記  
池中忽時水黑謂之墨龍此物毋見士之試于有  
司者得人必多率以此爲驗晉ノ王羲之右將軍  
トシテ又臨川ノ内史ノ官ト成筆墨古今無雙言心  
公對水ノ蓮花其光彩羲之ガ筆墨ヲ照映スト也古  
說ニ曹子建ハ文帝ノ弟滕王太宗ノ弟ナル故ニ相  
比並ス青松曰臨川在撫州撫州屬江西路洪州亦  
江西路也是以言之歟舊解ニ又云衆賓ノ文章ヲ  
羲之ニ比シテ云タル歟羅山曰今日閣上ノ事ニ比  
スル也

四美具

良辰美景

一難并

賢王嘉賓

四美ハ四ツノ美事具備スル也文選謝靈運云良  
辰美景賞心樂事四者難并註良辰ハ佳辰佳節ノ

義日出度辰日也。此ニテハ今日重陽ナルヲ云ヘシ美  
景見事ナル風景也。此ニテハ今日晴夫ニシテ風景  
一入見事ナルヲ云ヘシ賞心ハ賞玩スル心意也。風  
閣ニ衆賓ヲ招請シテ賞心不淺也。樂事ハ歡樂ノ  
事態也。酒食詩歌絲竹等ノ面白キ事共有ラニ  
難ハハ一ツノ難有事兼併スル也。賢王ハ賢才  
亭主也。伯嶼ヲ指嘉賓ハ嘉好ノヨキ賓客也。衆賓ヲ  
指羅山日。以上時維九月。上云ヨリ是迄ハ閣上ノ山  
水風景ヲ述タリ。古文珠璣羅大經曰。趙季仁云觀  
山水亦如讀書隨其見越之。上下余謂讀書王閣  
序亦如登山臨水足以觸發道機開豁心志為益  
不

窮眺於中天極娛遊於暇日

窮達計切。說文曰。小視也。眺莫典切。邪視也。窮眺  
眺ハ遠望ノ義也。羅山日。眺眺ヲ分テ云時公眺ハ少

シ見ル也。眺ハ斜ニ見ル也。カヘリニルト讀リ。此ニテハ只  
觀覽ノ義也。日ヲ極テ半夫ヲ見上ル也。中天一説  
中天之上下。一説上宇下宙之間。愚謂ク半夫ノ義  
ナカゾラト可訓。言ロハ瞻望ヲ遠ク半夫ニ極ル也。極  
娛ハ歡娛遊尋ヲ休暇ノ日辰ニ極ル也。即今曰ヲ指  
ニ云上ニ十旬休暇トアルモ是也。

天高地迥覺宇宙之無窮

識盈虛之有數

九月ノ比ハ天ノ限リ迄睛切程。天高ク見ユル者也。  
雲霧不處。川河涸減スレハ地モ迥カニ遠キ者也。然  
レバ天地ノ間限リモナク廣キ事ヲ覺ルト也。上天  
ハ尸子曰。天地四方曰宇。說文。宇。屋邊也。陸德明  
曰。屋四垂也。釈名云。羽也。如鳥羽翼自覆蔽也。宇  
ハカスノ讀テ屋ノキ也。天ノ垂テ地際迄蓋フハ屋  
宇ノ四方ニ垂下ルガ如シ。故ニ天地ノ間ヲ其ニ比シテ。  
宇ト云也。羅山日。天地ノ間所有物ヲハ皆天覆ヒ地

載ル也。故ニ字ヲ字ヲアメガシタト讀リ。御宇ト書テアメ  
 ガシタシロシメスト讀モ。此心也。尸子又曰。往古來今  
 曰宙。說文。宙。舟輿所極覆也。徐曰。凡天地之居。萬  
 物猶室席之遷貿。而不覺。宙。舟輿ノ上ノ蓋也。  
 天下ヲ蓋フ。其中ニ。古ノ過往。今ノ到來スルハ舟輿  
 ノ内ニ。人ノ出入スルガ如シ。故ニ古今ヲ宙ト云也。羅山  
 曰。昔ヨリ今迄ヲ宙ト云ヘバ。又今ヨリ後ノ世迄ヲモ  
 宙ト可云。古今ノ間也。然レバ宇宙ハ天地古今ト云  
 義也。此句ハ天高地迥ニシテ。本ヨリ其無窮事ヲ覺  
 フト云也。宋史云。陸九淵。生而穎異。年二十四歲。問其  
 父賀曰。天地何所窮際。父笑而不答。遂深思。至忘  
 寢食。及總角。舉止異常。見者敬之。他日讀書。至  
 四方上下。曰。字。往古來今。曰。宙。大省悟。曰。宇宙内  
 事。乃已。分内事。已分内事。乃宇宙内事也。九淵字  
 子靜。象山先生是也。  
 興詩詰曰。ノ者感物而發。增韻。興。况意思也。物ニ  
 感レテ面白キ心ノ起ルヲ興ト云。乘興而往。興盡而  
 飯ト云。晉ノ王子猷。猷ガ語也。盈虛ノ月ニ盈虧ノ定

數アルニ比ス。言ロハ興盡レバ亦哀來ル。盛衰定數有  
 テ。相廻轉スル事ヲ知ト也。羅山曰。盈虛ハ三チカク也  
 世ノ治乱。人ノ盛衰。月ノ盈虧。事有ガ如シ。樂極  
 レハ興盡。愁有レバ悲來ル。是定レル事ト云。ハ。識盈虛之  
 有。數ト云。數ハ定レル事也。此句ヲ起ニテ。トノ句共ノ  
 運命不遇ナル事ヲ多ク云テ。勃ガ身ニニ喩ル也。

望長安於日下。指吳會於雲間。

晉書帝紀六。明帝諱紹。字道幾。元帝長子也。幼而  
 聰哲。爲元帝所寵。與年數歲。嘗坐置膝前。屬長安  
 使來。因問帝曰。汝謂日與長安孰近。對曰。長安近。  
 不聞人從日邊來。居然可知也。元帝異之。明日宴  
 群僚。又問之。對曰。日近。元帝失色曰。何乃異昨日  
 之言乎。對曰。舉目則見日。不見長安。由是益奇之。  
 言心ハ王勃闢難ノ檄文ヲ書テ。高宗ノ怒ニ逢。又子  
 共ニ交趾ヘ行。程ニ北ノ方長安ノ都ヲ遠ク日ノ下ニ  
 望ニ遣也。指吳會ノ字ハ。吳都賦ニ出タリ。通鑑  
 綱目註。吳都曰吳會。今蘇州。圖經云。吳東南。一都

會也。正義曰。吳地為荆揚交會之都會。方輿勝覽。洪州部。南豐門記。其境屬于閩荆。南粵方數千里。其田宜稌。其賦粟輸于京師。為天下最。在江湖間。東南一都會。晉書列傳二十四。陸雲字士龍。少與兄機齊名。號二陸。吳都人也。吳平入洛。雲與荀隱未相識。嘗會張華。坐華曰。今日相遇。可勿為常談。雲因抗聲曰。雲間陸士龍。隱曰。日下荀鳴鶴。鳴鶴隱字也。杭州。四方之所聚。百貨之所交。物盛。人眾。心ハ。吳會ヲ。遙ニ雲霧ノ間ニ指望ス也。

### 地勢極而南溟深。天柱高而北辰遠。

地ハ。不滿于東南。一テ不足シテ欠ル也。洪州。公東南ニテ。地ノ形勢極リ。盡テ。溟海彌深ク廣ク也。南溟。海也。見莊子。天柱。占說。皆以為天柱峯。誤也。羅山曰。只天ノ軸ヲ云。愚案スルニ。史記。三皇本紀曰。其工氏與祝融戰。不勝。而怒。乃頭觸不周山。崩。天柱折。地維缺。天ノ蓋ノ張ガ如ク。上ニ覆ル。公。柱ニテ。柱ルニ似タ。

レ。公。天柱ト云。又天軸ト云。天ハ傾于西北。北極星常ニ現レテ。南極星常ニ見ヘズ。天ノ西北方高キ事可知。北辰論語集註曰。北辰。北極。天之樞也。大全曰。北辰。是天之樞紐。中間此子不動處。史記載。北辰有五星。太。常居中。是極星也。辰。非星。只是中間界分。言心ハ。洪州ヨリ。北方ヲ仰望メ。公。天柱。尤モ高シ。北辰。彌遠シト也。地勢ト。天柱ト對シ。南溟ト。北辰ト對ス。天柱ハ。峯ノ名ニ非ル事可見。上ノ句ハ。指吳會ノ句ニ係リ。下ノ句ハ。望長安ノ句ニ係ル也。

### 關山難越。誰悲失路之人。萍水相逢。盡是他鄉之客。

江總詩。分手關山長。杜審言詩。雨雪關山暗。風霜艸木稀。李白詩。白雪關山遠。黃雲海樹迷。王昌齡詩。更吹羌笛關山月。無那金閨萬里愁。高適詩。岐路風將遠。關山月共愁。杜甫詩。戎馬關山北。憑軒涕泗流。又。三年笛裏關山月。方國兵前艸木風。邵寶集註。周王褒燕歌行。無復漢地關山月。關山者。

家鄉所在也。聯珠詩格註云。樂府有關山月曲。故離別多用關山為遠別之限阻也。青松曰。關隘山狹。隔遠難以度越。言心之關塞。山險過越。易カラス。誰ナ行路ヲ失ヒ迷ヘル我ヲ憐ミ悲メル者有ヤト也。勃白ラ云。萍水一奇英註。今人稱邂逅。萍水相逢。萬里曰。萍元無定止。隨風水而離合無期者也。空同集五十二。萍會圖序云。萍之未水也。萍知水乎。水知萍乎。及飄風過焉。縈花絮於漣漪之曲。於是萍者布清而根深。泛精以化神。綽約嫋嫋。嬉波上下。始與水一矣。故有寤寐其求而終身無邂逅之遇。而傾蓋於塗路者。非素相聞也。斯所謂偶然之合也。其合未有不散者。故君子同也。必聚而酒食相樂。於是乎有會會者。所以繫情防散者也。有類乎萍。故稱萍會焉。萍ハ浮。ウキクサ。細ニテ葉ノ背紫色也。風水ニ隨テ或ハ分ヒ或ハ合。故ニハノ邂逅ニ逢テ離合無期ニ喻ル也。言心ハ此座中ノ不期約ニテ相逢。萍水ノ偶合スルガ如シ。盡ク他郷ノ賓客也ト。

懷帝聞而不見奉宣室以何年

漢賈誼謫為長沙王太傅後召見宣室

楚辭曰。吾令帝閭開關兮。揚雄甘泉賦曰。選巫咸兮。呼帝閭。張平子思立賦曰。叫一。使闢扉兮。觀天皇于瓊宮。闡說文。常以昏閉門。隸也。門番ヲ云。羅山曰。天ニ九重ノ門アリ。至テ高遠也。故ニ是ヲ思ヘ共。見ル事ヲ不得。天門ヲ内裏ニ喻フ。言心ハ。勃帝王ノ門ヲ扣テ。闡者ニ開通セシメニ事ヲ思ヘ共。身ハ三黜ケラレテ。如此南方ヘ來レバ。望メ共不見也。奉宣室。註漢賈誼前漢書列傳十八。賈誼傳云。以誼為長沙王太傅。誼已以謫去。心不自得。後歲餘文帝思誼徵之。至入見。上方受釐坐宣室。上因感鬼神事。而問鬼神之本。誼具道所以然之故。云云。蘇林曰。宣室未央宮前正室。昔賈誼絳灌等ガ讒ヲ以テ貶謫セラレテ。長沙王ノ太傅トテカレツキ。御守ノ官ニ成。後ニ文帝其才ヲ思出シテ。召寄ラル。賈誼參内レケルニ。折節文帝。宣室トテ正殿ニ齋シテ。御坐ケレバ。其座ヘ直ニ呼給フ。齋セル故。先宗廟鬼神ノ事ヲ問給

フ。鬼神ハ陰陽造化ノ良能萬物生殺ノ迹ニ就テ云  
ヘバ。天地ノ鬼神也。又人ノ生ハ神。死ハ鬼。又人死シ  
テ。魂ノ天ニ伸ルハ。神也。魄ノ地ニ皈ルハ。鬼也。神ハ伸  
也。鬼ハ皈也。此所ハ人死シテ。魂魄ノ皈宿スル所ノ  
鬼神ト可見。誼具サニ其道理ヲ物語シケレハ。文帝面  
白ガリ給テ。夜半ニ至テ坐席ヲ前メ。誼ト近ク依テ。  
相問答セラレ奉<sub>レ</sub>ハ。供奉也。言心ハ勃誼ガ如ク被召  
還テ。宣室ニ奉仕セン事ハ。何レノ年ニカ可在ト也。羅  
山曰。此帝闇宣室ノ一際。已ガ被退タルヲ感シテ嘆  
息スル故ニ下ノ句ニ嗚呼ノ字ヲ用ヒ。又馮唐李廣ガ  
事ヲモ多ク云續ケタル也。勃少年ノ氣ガシ口惜ト思  
ノ心現レタリ

### 嗚呼時運不齊命途多舛

古義ニ時ト運ト吾命ト仕途ト見ル。愚謂ク時運ハ天  
時運行ノ會數也。命途ハ賦命窮達ノ道途也。勃嘆  
息シテ云。天時ノ運數同シカラズシテ。吉凶事異也。賦  
命ノ逢遇違フ事多シテ。窮達途背ク。万里曰。此兩

句言不遇也。湖  
月曰。勃自言也

### 馮唐易老李廣難封

馮唐漢書列傳二十趙人爲中郎署長嘗言雲中  
守魏尚有功而削其爵文帝納之使唐持節封尚  
復爲雲中守拜唐爲車騎都尉馮唐白首マテニ郎  
官ニテ居タリケルガ武帝或時郎署ニ幸ニテ見給ヒ何  
者ナレバ其年近小官ニ暮シケルゾマト問給ヒケレバ  
馮唐對テ文帝ハ文ヲ好シ給フニ臣ハ武ヲ好シ景帝  
ハ妍ヲ好シ給フニ臣ハ醜ニ陛下ハ少ヲ好シ給ヘバ臣ハ  
已ニ老タリト申ス武帝擢テ賢良ニ舉給フ唐時ニ年  
九十餘言ロハ馮唐ガ如ナル者アレ共ニ二代不遇ニシ  
テ空ク老易シト也古抄ニ勃其父王福時一比ス李  
廣漢書列傳二十四隴西成紀人材氣天下無雙  
文帝時擊匈奴以功爲散騎常侍數從獵格殺猛  
獸文帝曰惜廣不逢時當高祖世萬戶侯何足道  
哉歷上谷隴西北鴈門雲中太守武帝時爲北平

太守匈奴畏之號飛虎將軍結髮與匈奴大小七十餘戰然廣不得爵邑官不過九卿廣之軍吏及士卒或取封侯言口ハ李廣數十度ノ戰功有ツレ共數奇不遇ニシテ遂ニ諸侯ニ封セラレ事ヲ不得ト也萬里曰勃自比ス羅山曰此ニ馮唐李廣梁鴻ヲ引テ勃ト父トカ身上ニ比スル也

屈賈誼於長沙非無聖王竄梁鴻於海曲梁鴻善八分書魏武

帝重之其後為佞臣所毀遂於北海豈之明時

賈誼ガ賢才ナルモ遷謫ニ屈辱セラレテ長沙ニシテ歿タリ文帝ノ如ナル聖帝ナキハ非ス只誼ガ不運也トゾ萬里曰勃自比ス羅山曰文帝ハ漢ノ聖王ナレ共誼ガ流サル時ハ時運不齊也今ノ高宗モ聖王ナレ共勃カ被流タルハ此類也トナリ時ノ君ナレバ聖人ナラ子共ハ褒テ聖王ト云也此上ニ宣室上云モ誼ガ事也又此ニ誼ヲ云ハ重複ノ故事ニテ好ラス事也勃ガ時ニテハ晋宋齊梁魏隋ノ六朝ノ餘風殘リテ文章大ヤタ駢

儷ニ書ノニナラズ如此同レ故事ヲ用タル事アリ此序モ衡廬衡陽五湖彭蠡休暇自宣室長沙ナト云句アリ是ヲ此序類俳語ト難ズルハ是也竄驅逐也配流ヲ云梁鴻鴻ハ誤也二國志及通鑑綱目作梁鴻三國志云梁鴻字孟皇安定人梁鴻カ魏武ニ重セラレタルモ北海ノ隅曲ニ貶竄セラル注善八分書事物紀原曰秦丞相李斯作八分書又李陽冰云秦始皇時王次仲作八分佩觿集曰八分篆法一分隸文一云如八字有偃波之文又云一說皆非書有八体蔡伯喈於八体之後又分此法故曰八分蔡姬列傳曰臣父邕割程邈隸字法去八法謂去八分取一分也李斯小篆去一分取八分故云八分韓文公詩阿買不識字頗知書八分豈之何ツ清明ノ時代少カラニヤ鵠カ不遇也勃父福時ニ比ス文帝武帝高宗ニ比ス晋書列傳六衛恒傳云上谷王次仲始作楷法至靈帝好書時多能者而師宣官為最大則一字徑丈小則方寸千言甚矜其能或時不持錢詣酒家飲因書其壁雇觀

者以酬酒計錢足而減之。每書輒削而焚其樹。梁  
鵠乃益爲版而飲之。酒候其醉而竊其符。鵠卒以  
書至。選部尚書宣官。後爲袁術將。今鉅鹿。宋子有  
歌球。碑是術所立。其書甚工。云是宣官也。梁鵠奔  
荊州。魏武帝破荊州。募求鵠。鵠之爲選部也。魏武  
欲爲洛陽令。而以爲北部尉。故懼而自縛。黃門署  
軍假司馬在秘書。以勤書自效。是以今者多有鵠  
手跡。魏武帝懸著帳中。及以釘壁玩之。以爲勝。宣  
官。今宮殿題署多是鵠象也。鵠宜爲大字。邯鄲淳  
宜爲小字。鵠謂淳得次仲法。然鵠用筆盡其勢矣。  
鵠弟子毛弘教於秘書。今八分皆弘法也。又案。斯  
七。梁鴻字伯鸞。後漢之肅宗。時ノ人也。後漢列傳  
七十。二見ヘタリ。五噫ノ歌ヲ作ルヲ肅宗聞テ譏ト  
レテ。鴻ヲ求ラレケレ共不得。姓名ヲ易テ妻子ト逃レ  
テ。齊魯ノ間ニ居ル。其後又吳國ニ行。時詩ヲ作ル其句  
ニ云。遇季札。今延陵。求魯連。今海隅。ト云リ。歎ノ吳  
地ニ葬ル。齊國ハ東海邊ヘ續ク國ナレバ。海隅共。海  
曲共ニ云ベシ。此義ヲ取バ古文ノ註ノ說如何侍ラ。肅

宗ノ清明ノ時代ナレ共。梁鴻ハ海曲ヘ放タル也。是  
モ明時ヲ今ノ高宗ノ時代ニ比スル也

所頼君子安貧達人知命

〔君子〕君子安貧而不憂。勃自謂如此。達人知天  
命。而自得。言ロハ。君子達人ノ不遇ナル事。今ニ始メ  
カル習ヒ也。君子ハ貧賤ヲ安シテ戚戚ト憂ヘズ。達人  
ハ能運命ヲ知テ何トモ苦ニセヌト也。是勃自ラ所頼  
也。上ノ句ハ暗ニ顔子ノ一簞食。一瓢飲。在陋巷。不改  
其樂ノ心ヲ用テ自比ス。陸隱曰。此段大意謂士君  
子際會之難。唯有安貧知命。可以勝之。庶幾不遇  
於今者。猶遇於後不效。阮籍之猖狂而哭也。〔達人〕  
ハ道理ニ通達スル人也。下ノ句ハ孔子ノ五十而知天  
命。心ヲ用テ又ニ比ス。賈誼服鳥賦曰。達人。大觀。亡  
物不可羅。山曰。君子達人ノ二句對ニレテ。所頼ノ二  
字不對。是四六ノ内ノ助辭也。此一篇ノ内。嗚呼ノ  
二字。二處ニアリ。此所頼ノ一字ヲ合テニツ也。四六  
ノ内ノアヤツリ也



老當益壯寧知白首之心窮且益堅不墜青雲之志

後漢書列傳十四馬援傳云援少有大志嘗謂賓客曰丈夫為志窮當益堅老當益壯句解曰安知白首尚致君沃民之心凡ソ人老年ニシテ志力衰フ程ニヨラ勵テ彌志ヲ壯ニスベシ何ツ今後來自首ニ成テノ心如何可有事ヲ知ニヤト也窮且困窮ニテ志移リ易キ者也大丈夫タル者公彌堅固ニ保チ守テ再ヒ青雲ノ路ヲ蹈テ君ヲ致シ民ヲ沃スルノ志ヲ落シ失フヘハラスト也史記伯夷傳云非附青雲之士惡能施於後世哉是ヨリ朝廷ニ指テ青雲ト云山林ヲ指テ白雲ト云也青雲乎似白雲高ナド云詩モ

是也

酌貪泉而覺爽

貪泉見前吳

處涸轍以猶權

有鮒魚

激西江之水不足

以活之

酌貪泉即于此前集吳隱之酌貪泉

詩アリ。晋書列傳六十吳隱之字處默濮陽野城人博涉文史以儒雅標名弱冠而介立有清操為廣州刺史州有水曰貪泉飲者懷無厭之欲隱之至泉所酌而飲之因賦詩曰古人云此水一飲懷千金試使夷齊飲終當不易心及在州清操愈厲及暇妻劉氏齎沈香一斤隱之見之投于湖亭之水為度支尚書以竹篷為屏風坐無氈席有女將遣嫁使婢牽一犬賣之此外蕭然無辨後致仕授光祿大夫金章紫綬言心貪泉ヲ飲メバ欲心生スト云共我心ダニ貪ラズニバ卻テ清爽ナル事ヲ覺ント也處涸涸玉篇平各切水竭也盡也轍車迹也云心公鮒魚ノ涸ケル車轍ノ中ニ居ル公命幾程カアル今勃父子邊鄙ニ誦黜セラレテ轍魚ノ如クナシ共少モ憂戚セズシテ猶權悅スト也轍中鮒魚也西江ノ大水ヲ漲ラセ懸レ共此鮒已ニ涸轍ノ中ニイキツケバ遂ニ活ニ得ルニ不足莊子外物篇ニ詳也

北海鯨餘扶搖可接北溟有魚其名爲鯨化而東

隅已逝桑榆非晚漢馮異曰始雖垂翅回溪終能奮

除遠也扶搖林希逸云風勢也接字彙相續也連

也奇英註言北海鯨餘遠而扶搖可至言心公北

海遠シト云其鵬ノ飛翔ニ風勢ニ乘テ越テ至ル様ニ

スベシト也北海公朝廷ニ比シ鵬ノ扶搖シテ高ク逝者

ヲ勃自ラ再ヒ飯テ青雲ノ路ニ登シト云ニ比ス萬里

日勃ガ北方ヨリ南方ニ往ヲ云莊子逍遙

遊篇ノ語也溟ハ海也鯨ハ大魚ノ名變化シテ鵬ト

云大鳥ト成搏扶搖希逸口義飛翔也一ノレニ上ル

事九万里ナルト也東隅奇英注曰言雖東隅之

失已往而桑榆之得未遲方里曰言勃少羊雖以

闔鷄檄文得罪而失東隅少壯之時尚庶幾得達

許國忠義之志東隅指少壯之時桑榆指將老之

際也言心公勃少羊ニシテ得罪日出東隅ノ時ヲ失

フト云其老年未來ラザレバ桑榆將暮ノ日再ヒ世ニ

出テ其志ヲ達セシ事晚キニ非スト也漢馮異

漢書列傳七馮異字公孫潁川父城人好讀書通

左氏春秋孫子兵法漢兵起以郡掾守父城光武

爲司隸道經父城卽開門迎光武署爲王簿後拜

征西將軍嘗破赤眉帝璽書勞之曰始雖垂翅回

溪終能奮翼澠池可謂失之東隅收之桑榆異爲

爲鵬搏扶搖而上者九萬里

東隅已逝桑榆非晚

漢馮異曰始雖垂翅回溪終能奮

翼澠池可謂失之東隅收之桑榆

除遠也扶搖林希逸云風勢也

接字彙相續也連也奇英註言

北海鯨餘遠而扶搖可至言心公

北海遠シト云其鵬ノ飛翔ニ風

勢ニ乘テ越テ至ル様ニスベシト

也北海公朝廷ニ比シ鵬ノ扶搖

シテ高ク逝者ヲ勃自ラ再ヒ飯

テ青雲ノ路ニ登シト云ニ比ス

萬里日勃ガ北方ヨリ南方ニ往

ヲ云莊子逍遙遊篇ノ語也溟ハ

海也鯨ハ大魚ノ名變化シテ鵬

ト云大鳥ト成搏扶搖希逸口義

飛翔也一ノレニ上ル事九万里

ナルト也東隅奇英注曰言雖東

隅之失已往而桑榆之得未遲

方里曰言勃少羊雖以闔鷄檄文

得罪而失東隅少壯之時尚庶幾

得達許國忠義之志東隅指少壯

孟嘗高潔空懷報國之心阮籍猖狂豈效窮途之哭

晉阮籍時率易獨駕入山徑路車跡所窮輒痛哭而返

後漢書列傳六十六孟嘗字伯周會稽人也少修操行仕郡為戶曹吏順帝朝為合浦太守郡不產穀實而海出珠寶前王宰貪穢詭民採求不知紀極珠漸徙於交趾界嘗革前弊去珠復還百姓蒙利商賈流通稱為神明桓帝時陽喬上云人書ヲ上ツテ孟嘗ヲ薦テ孟嘗清行出俗能翰絕群ト申ケレ其終ニ不被用シテ年七十一ニシテ家ニ卒シヌ言心ハ孟嘗性行高潔ナルモ頭達セスシテ空ク國家ニ恩ヲ報ント思フ心ヲ懷テ果タリ我父ノ忠心ヲ抱ケ其小罪ニ坐セラレテ徙ラニ南方ヘ移カルニ比ス古說ニ齊ノ田文號孟嘗君雖有報國之心而終不能遂焉故曰空也此解非是阮籍晉書列傳十九阮籍字嗣宗任情不羈或閉戶讀書累月不出或登山臨水竟日忘飯尤好老莊能嘯能琴嗜酒放

曠人謂之痴竹林七賢ノ一人也猖狂ハ謂不拘禮法也物狂ハシキヲ云即本傳放曠之義出莊子田率易率爾ノ意輕輕シキ義也但シ本傳及ヒ蒙求ニ並ニ作率意心ニ任スルノ義言口ハ阮籍猖狂トホレヒトニシテ時ニ率爾ニフト獨リ車ニ駕テ入山人ノ性來ノ徑路車跡ノ通セサル處ニシテ即チ痛悼泣哭シテ歎ル是ヲ窮途ノ哭ト云人ノ我ト值遇スル事無レハ行路ノ窮リ盡ル迄行テ嘆息シテ返レハ也世ノ無道ナル事ヲ痛メル故歎他人ノ目ニハ猖狂ニ見ユル也勃自ラ一國ニ許シテ忠ヲ效スノ心不可捨何ソ阮籍ニ效ニ似セシヤ

勃三吏微命一介書生

微命ハ微弱ノ身命也羅山曰輕微ノ運命也飛ヲ云韻會ハ音飛一夫曰介左傳云一介之使書云如有介臣又箇字注居賀切或作介或作介左傳云不使一介杜預曰單使禮記大學若有介

臣。注。古賀切。勃今十二歲ナレバニ尺ノ微身ト云。已  
ニ十五歳ノ人ニシテ。官職モ無レバ一箇ノ書生ト云。書  
生ハ書ヲ讀ム人也。儒者學者ヲ云。撫遺新說ニ此時  
勃十二歳トアリ。鄧邦代醉編ニ八十四歳トアリ。青  
松ハ十二歳ト云。說モ有ト云レケレ共。出處不詳。羅  
山曰。此勃ノ一字ニ無對語。一尺以下八字ハ自身ノ  
上ヲ稱  
ズル也

無路請纓等終軍之弱冠

南越與漢和親終軍年二十餘自願受長纓必羈南

越王而致之關下

有懷投筆慕宗穀之長風

宗穀曰願乘長風破萬里浪

纓冠系也弱冠曲禮上云二十曰弱冠弱ハカシト  
讀ニ十歳ニシテ元服ス故ニ弱冠ト云言心ハ終軍  
弱齡ニシテ武帝ニ冠纓ヲ請南越王ヲ縛テ致シ獻  
ニトスト勃今其ト年弱ハ同シケレ共。左遷セラル程  
纓後ヲ乞ベキ路絶タリト也。南越王ト云元鼎四年。  
武帝遣使諭南越入朝南越與漢和親シテ屬附ス。

時ニ終軍二十餘歳長纓ヲ給ラバ必定南越王ヲ羈  
シ縛テ禁闕ノ下ヘ引來リ致ント請也軍ガ心ハ南越  
ト且和睦ストモ又可反ホトニ和親セシ事不可然ト  
テ如此ト云也勃ガ心ハ君ニ退ケラレタレハ纓ヲ朝廷  
ニ請ノ路ナレト云共志ハ終軍カ弱冠ニ齊シト也  
羅山ノ說前漢書列傳二十四終軍字子雲濟南  
人辨博能文武帝朝年十八選爲博士弟子初軍  
步入關關吏與纓軍曰大丈夫西游終不復還矣  
纓而去後爲謁者給事中建節東出關關吏曰此  
前秀纓生也累擢諫議大夫後使南越卒時年二十  
十餘世號終童有懷一班超カ大志ヲ懷キ筆ヲ投  
テ嘆息シ功ヲ異國ニ立テ封侯ヲ取シ事ヲ願ヒ宗慈  
ガ大志ヲ懷キ大風ノ勢ニ乘シテ万里ノ大波ヲ凌キ  
破ント願シ事ヲ勃慕フト也後漢書列傳二十七班  
超字仲叔彪之小子固之弟也爲人有大志備書  
養母嘗輟業投筆嘆曰大丈夫無它志莫猶當效  
傅介子張騫立功異域以取封侯安能久事筆硯  
間乎明章兩朝出征西域安集五十餘國封定遠

侯。和帝時召還。宗慈。萬姓統譜。宗慈字元幹。南陽人。少時其叔父嘗問其所志。慈答曰。願從。長風。破萬里浪。仕劉宋。為振武將軍。代林邑國。剋之。珍寶山積。一毫無犯。後封洮陽侯。

舍簪笄於百齡。奉晨昏於萬里。

一芝奉公ヲヤマテ 遠方ニテアサハシヤハワトメ

簪首笄。釋名曰。連冠於髮也。カニ。笄。字。音。忽。手。版。公。及。上。所。指。也。廣韻。品。官。所。執。天。子。以。玉。諸。侯。以。象。大。夫。魚。須。文。竹。士。木。籀。艾。秋。名。笄。忽。也。君。有。教。命。及。所。啟。自。則。書。其。上。備。忽。忘。也。官。人。ノ。手。ニ。持。シ。ヤク。云。心。公。勃。今。遷。謫。ノ。身。ト。成。レ。百。歲。住。官。ノ。途。ヲ。捨。ル。ト。也。奉。晨。昏。曲。禮。凡。為。人。子。之。禮。冬。温。而。夏。清。昏。定。而。晨。省。註。曰。定。安。其。床。衽。也。省。問。其。安。否。如。何。青。松。曰。謂。勃。去。官。而。不。顧。終。身。之。計。父。為。交。趾。令。勃。往。首。故。曰。奉。昏。定。晨。省。之。禮。於。萬。里。外。云。心。公。勃。父。ニ。萬。里。ノ。外。ニ。隨。テ。晨。ニ。八。其。安。否。ヲ。省。問。昏。ニ。八。其。臥。床。ヲ。安。定。ス。ル。禮。養。ヲ。供。奉。セ。ト。也。

非謝家之寶樹。謝女為叔父安所器重。女曰。譬。如。芝。蘭。玉。樹。使。其。生。於。庭。階。耳。接。孟。

氏之芳鄰。孟母二徒。謝氏ノ家ノ小。臣。家ノヤウナヨイ。生。テ。ナ。イ。カ。ラ。役。地。ハ。至。タ。ラ。孟。子。ノ。母。カ。エ。テ。ニ。タ。ヨ。イ。ト。ナ。リ。ヲ。エ。ラ。ニ。テ。チ。カ。ワ。キ。ニ。セ。ウ。

勃自ラ之。我ハ謝氏ノ家ノ子ノ寶玉ノ樹ト云レシ。屬ニ非スト也。注。謝女。字ハ幼度。叔父謝安。字ハ安石。並ニ晋書ニ有傳。所器。結構ナル器物ヲ秘藏シ。寶。上。ニ。珍。貴。ス。ル。如。ク。ニ。謝。安。姪。ノ。謝。玄。ヲ。貴。ニ。重。ス。ル。也。玄。曰。或。時。謝。安。子。弟。亦。何。預。人。事。而。正。欲。使。其。住。ト。云。タ。レ。ハ。玄。答。テ。云。様。ハ。餘。ハ。芝。蘭。玉。樹。ヲ。庭。中。階。下。ニ。生。セ。シ。メ。ン。ト。欲。ス。ル。ガ。如。ヤ。ル。而。已。ト。也。我。一。門。中。ニ。佳。美。ノ。人。ヲ。出。來。シ。度。ト。ノ。念。願。也。接。孟。氏。青。松。曰。勃。謂。幸。得。接。孟。氏。之。好。鄰。必。里。有。賢。人。也。勃。言。ク。今。南。艾。へ。往。ナ。ハ。定。テ。隣。里。ニ。賢。才。ノ。人。有。ヘ。シ。孟。母。ノ。其。子。ノ。為。ニ。居。處。ヲ。擇。レ。タル。様。ニ。我。モ。彼。地。一。テ。芳。好。ノ。隣。家。ニ。近。付。テ。交。接。セ。ト。也。注。孟。母。孟。子。ノ。母。ナ。レ。バ。曰。孟。母。二。度。迄。居。處。ヲ。移。シ。易。テ。孟。子。ノ。為。ニ。隣。里。ヲ。擇。ハ。ル。劉。向。列。女。傳。曰。孟。軻。之。母。其。舍。近。墓。孟。



揚意不逢撫凌雲而自惜

揚得意曾薦司馬相如後相如遂顯○勃不逢揚得

意之薦但誦相如凌雲之賦而自惜其不遇耳鍾期既遇奏流水以何慙

伯牙鼓琴志在流水子期曰洋洋乎若江河○勃謂苟遇知音奏流水以何愧

撫摩也循也ナツル也又撫景撫時ナドアル時ハ弄ズル心モアル也注揚得意史記司馬相如傳蜀人

揚得意為狗監郭璞曰王獵犬也侍上上讀子虛賦而善之曰朕獨不得與此人同時哉得意曰臣

邑人司馬相如自言為此賦上驚乃召問相如相如曰右是云云揚得意前漢武帝ノ時獵犬ヲ王

ル官ニテ居クルガ武帝相如ガ子虛賦ヲ讀テ此作者ト時ヲ兩フセサル事ヲ嘆息シ給フヲ聞テ相如同國

ノ人ニニ内内友達ナレバ得意薦テ謁見セシム後ニ相如郎ト成夏夷ニ名ヲ顯セリ不得揚一勃揚得意

カ相如ヲ薦タルガ如キニ不逢只空ク相如ガ凌雲賦ヲ誦讀シテ自其時ニ遇ハザル事ヲ嘆惜スル而已

期一注

列子湯問篇ノ文也伯牙善鼓琴鍾子期

善聽伯牙鼓琴志在高山子期曰善哉峩峩乎若泰山志在流水子期曰善哉洋洋乎今若江河伯牙

所念子期必得之洋洋論語泰伯篇集註美盛意此ニテハ大ニ盛ナル貌伯牙琴ヲ鼓其志流水ニアリ鍾

子期其志ヲ知テ云琴ノ調江河ノ大盛ナルガ如キ是ヲ知音ト云也勃謂一勃云心ハ闊ハ公ガ我ヲ知コト

伯牙ガ子期ニ遇ガ如シ苟モ知音ニ遇バ流水ノ調ヲ奏シテ何ゾ愧ニヤ此文ヲ書事ヲ云伯嶼ヲ鍾期ニ

比シ伯牙ヲ自比ス此言遇不遇之異以明已之得遇闊ハ亦

尊之之詞

嗚呼勝地不常盛筵難再蘭亭已矣

蘭亭王逸少梓宴集之地

澤丘墟

梓澤即千金谷園也

已下詠嘆收拾有寄思勝王之意即詩所謂關中帝子今何在之意勝地絕勝ノ地景也盛筵結構

ナル宴席也。言心ハ。此閣ノ如ナル勝地ハ尋常不多  
在。箇様ノ盛筵ニハ難再逢也。蘭亭ノ注。蘭亭ハ晉  
ノ王羲之ノ字ハ逸少。酒宴會集スル所也。此次ノ卷首  
ニ詳也。釋沢ノ注。梓沢ハ。即チ金谷園也。晉ノ石崇ガ  
歡樂スル處也。前ノ宴桃李園序ニ見ヘタリ。言心ハ  
蘭亭ノ勝會モ。已ニ陳迹ト成テ事已ヌ。金谷園ハ聚  
蚊會ト云シガ。是モ亦トテ。丘墟ノ跡バカリ殘レリト也。  
丘墟ハラカ也。野原ト成タリト云ガ如シ。蘭亭梓沢ヲ  
引テ。人ノ心ヲ感シ傷メシメテ。今日閣上ノ會ヲ感スル  
也。

臨別贈言幸承恩於偉餞登高作賦是所望於羣公

必讀註曰。閣中之序主勃作此。故曰臨別而贈之。  
以註中之意言。如宇文新州之類。皆蒙其餞禮。王  
勃與其所餞之列。故曰幸承閣公之恩於偉餞。云  
心ハ。王勃離別ニ臨テ。此一篇ヲ作テ贈ル。幸ニ閣公  
盛餞ノ恩ヲ蒙ル故也。偉大也。餞別ノ宴禮盛ナルヲ  
以テ云。前ノ勝餞モ同シ。叢林ノ僧。此序ヲ解スルトテ。

理義ハ不說得シテ。只所所ニ伯嶼ガ贈五百縑事ノ  
ミヲ。心ニ存シテ解スル程ニ。此所ニテ別ニテ贈物ヲ悅  
テ。傳餞ト云ト說。陋哉見乎。登高ノ左思ニ都賦序  
曰。升高能賦者。頌其所見也。萬里曰。登高能賦亦  
才人之一技。今登高閣而作為賦記也。按スルニ登  
高ハ。九月九日ノ故事。今日閣上ノ宴會モ亦重陽也。  
事ハ蒙求桓景登高ノ註ニ詳也。是所望於同宴之  
群賢ハ。公字。勃意不能且遜于他人也。云心ハ。今日  
登高ノ佳節ニシテ。幸ニ此高閣ノ上ニ登テ。此序ヲ作ル。  
同宴ノ群ハ。公達詩賦ヲ作り。此景情ヲ被述候ヘ。是  
我望公所也トゾ。勃此序ヲ作ト云共。自ラ昇下シテ他  
人ニ讓ル心持ヲ云也。舊抄ニ云。王人閣伯嶼。賓客宇  
文鈞等。言勃爲此序。各賜改削。是所望也。甚誤レ  
リ。

敢謁鄙誠恭疏短引一言均賦四韻俱成

句解註曰。恭肅以疏布簡短之序引。如前所作之  
文。時群公又莫有賦詩者。於是勃又足成之。故曰



申<sub>テ</sub>一言<sub>ヲ</sub>以均<sub>シ</sub>此意<sub>ヲ</sub>而賦<sub>シ</sub>之<sub>ハ</sub>敢<sub>テ</sub>說文<sub>ニ</sub>進<sub>メ</sub>取<sub>ル</sub>也。思切<sub>テ</sub>スル<sub>ヲ</sub>云<sub>ハ</sub>鄙<sub>シ</sub>誠<sub>ニ</sub>勃謙<sub>ニ</sub>退<sub>シ</sub>テイヤ<sub>ニ</sub>キマ<sub>コト</sub>、云<sub>ハ</sub>也<sub>ハ</sub>引<sub>キ</sub>亦<sub>ハ</sub>文<sub>ノ</sub>一<sub>ニ</sub>體<sub>ニ</sub>。文選<sub>ニ</sub>班固<sub>ガ</sub>典<sub>ヲ</sub>引<sub>リ</sub>アリ。賦<sub>ニ</sub>近<sub>キ</sub>様<sub>ニ</sub>見<sub>ユ</sub>。又杜<sub>子</sub>美<sub>畫</sub>馬<sub>ヲ</sub>引<sub>ノ</sub>類<sub>ハ</sub>詩<sub>歌</sub>ノ<sub>體</sub>ニ<sub>近</sub>シ。此<sub>ハ</sub>引<sub>ハ</sub>序<sub>也</sub>。疏<sub>字</sub>彙<sub>ニ</sub>條<sub>ニ</sub>陳<sub>也</sub>。又記<sub>注</sub>也。言<sub>心</sub>ハ<sub>敢</sub>テ<sub>我</sub>鄙<sub>キ</sub>也。丹<sub>誠</sub>ヲ<sub>盡</sub>シ<sub>テ</sub>恭<sub>テ</sub>短<sub>キ</sub>序<sub>ヲ</sub>引<sub>フ</sub>條<sub>ニ</sub>陳<sub>ル</sub>ト<sub>也</sub>。一言<sub>ハ</sub>一言<sub>ハ</sub>此<sub>詩</sub>ヲ<sub>云</sub>均<sub>賦</sub>ト<sub>ハ</sub>序<sub>ト</sub>詩<sub>ト</sub>俱<sub>ニ</sub>一<sub>度</sub>ニ<sub>作</sub>ル<sub>ヲ</sub>云<sub>ハ</sub>四<sub>韻</sub>ハ<sub>此</sub>詩<sub>ノ</sub>舞<sub>雨</sub>秋<sub>流</sub>ノ<sub>四</sub>韻<sub>ヲ</sub>云<sub>ハ</sub>言<sub>心</sub>ハ<sub>此</sub>序<sub>ノ</sub>外<sub>ニ</sub>又<sub>一</sub>言<sub>ヲ</sub>添<sub>テ</sub>同<sub>ク</sub>作<sub>リ</sub>ハ<sub>八</sub>句<sub>四</sub>韻<sub>ノ</sub>詩<sub>俱</sub>ニ<sub>成</sub>也。羅<sub>山</sub>曰<sub>ハ</sub>八<sub>句</sub>ノ<sub>詩</sub>ヲ<sub>四</sub>韻<sub>ト</sub>云<sub>也</sub>。

滕王高閣臨江渚佩玉鳴鑾罷歌舞

茅瓚<sub>曰</sub>此<sub>詩</sub>字<sub>字</sub>奇<sub>絶</sub>方<sub>輿</sub>勝<sub>覽</sub>洪<sub>州</sub>有<sub>章</sub>江<sub>投</sub>書<sub>渚</sub>云<sub>ハ</sub>心<sub>ハ</sub>滕<sub>王</sub>ノ<sub>作</sub>置<sub>給</sub>ヒ<sub>ニ</sub>高<sub>閣</sub>江<sub>渚</sub>ノ<sub>上</sub>臨<sub>立</sub>也。佩<sub>玉</sub>ト<sub>ハ</sub>句<sub>解</sub>云<sub>ハ</sub>工<sub>歌</sub>妓<sub>舞</sub>多<sub>ク</sub>佩<sub>玉</sub>衛<sub>牙</sub>之<sub>屬</sub>又<sub>有</sub>鑾<sub>鈴</sub>雜<sub>珮</sub>於<sub>身</sub>周<sub>旋</sub>曲<sub>折</sub>鏘<sub>然</sub>有<sub>聲</sub>宴<sub>闌</sub>罷<sub>歌</sub>舞<sub>此</sub>則<sub>見</sub>富<sub>貴</sub>之<sub>氣</sub>象<sub>也</sub>古<sub>今</sub>文<sub>鑑</sub>註<sub>曰</sub>謂<sub>當</sub>時<sub>佩</sub>玉<sub>鳴</sub>鑾<sub>又</sub>歌<sub>舞</sub>者<sub>今</sub>皆<sub>罷</sub>休<sub>矣</sub>佩<sub>玉</sub>ト<sub>ハ</sub>官<sub>人</sub>身

ニ佩<sub>ル</sub>所<sub>ノ</sub>玉<sub>也</sub>事<sub>ハ</sub>禮<sub>記</sub>論<sub>語</sub>等<sub>ノ</sub>註<sub>ニ</sub>見<sub>ヘ</sub>タ<sub>リ</sub>鳴<sub>鑾</sub>ハ<sub>車</sub>ニ<sub>係</sub>テ<sub>車</sub>ノ<sub>行</sub>ヲ<sub>節</sub>ス<sub>ル</sub>ノ<sub>鈴</sub>也。大<sub>學</sub>大<sub>全</sub>ノ<sub>序</sub>註<sub>ニ</sub>詳<sub>也</sub>句<sub>解</sub>ノ<sub>註</sub>恐<sub>ク</sub>ハ<sub>誤</sub>也。云<sub>ハ</sub>心<sub>ハ</sub>滕<sub>王</sub>已<sub>ニ</sub>薨<sub>セラ</sub>レ<sub>シ</sub>ヨ<sub>リ</sub>此<sub>閣</sub>ニ<sub>參</sub>候<sub>ス</sub>ル<sub>ト</sub>太<sub>夫</sub>モ<sub>皆</sub>散<sub>シ</sub>盡<sub>テ</sub>佩<sub>玉</sub>鳴<sub>鑾</sub>モ<sub>空</sub>ク<sub>不</sub>見<sub>聞</sub>伎<sub>女</sub>ノ<sub>多</sub>ク<sub>歌</sub>舞<sub>セ</sub>シ<sub>モ</sub>今<sub>ハ</sub>罷<sub>畢</sub>テ<sub>無</sub>之<sub>ト</sub>也。羅<sub>山</sub>曰<sub>ハ</sub>其<sub>時</sub>ノ<sub>體</sub>ヲ<sub>想</sub>像<sub>テ</sub>云<sub>也</sub>。

畫棟朝飛南浦雲朱簾暮捲西山雨

畫<sub>棟</sub>ト<sub>ハ</sub>エ<sub>カ</sub>ケ<sub>ル</sub>ム<sub>ナ</sub>ギ<sub>也</sub>序<sub>ノ</sub>雕<sub>甍</sub>是<sub>也</sub>南<sub>浦</sub>勝<sub>覽</sub>洪<sub>州</sub>部<sub>ニ</sub>云<sub>ハ</sub>南<sub>浦</sub>在<sub>廣</sub>潤<sub>門</sub>外<sub>有</sub>南<sub>浦</sub>亭<sub>往</sub>來<sub>艤</sub>州<sub>之</sub>所<sub>唐</sub>已<sub>有</sub>之<sub>必</sub>讀<sub>註</sub>云<sub>ハ</sub>朝<sub>來</sub>飛<sub>南</sub>浦<sub>水</sub>氣<sub>之</sub>雲<sub>依</sub>甍<sub>其</sub>間<sub>形</sub>容<sub>氣</sub>象<sub>之</sub>高<sub>也</sub>云<sub>ハ</sub>心<sub>ハ</sub>畫<sub>棟</sub>朝<sub>朝</sub>南<sub>浦</sub>ノ<sub>雲</sub>氣<sub>ヲ</sub>飛<sub>來</sub>ラ<sub>シ</sub>ム<sub>閣</sub>ノ<sub>至</sub>テ<sub>高</sub>キ<sub>故</sub>也。日<sub>月</sub>轉<sub>朱</sub>欄<sub>ノ</sub>心<sub>也</sub>朱<sub>簾</sub>赤<sub>ス</sub>ダ<sub>レ</sub>也。西<sub>山</sub>勝<sub>覽</sub>又<sub>云</sub>余<sub>安</sub>道<sub>記</sub>在<sub>縣</sub>西<sub>四</sub>十<sub>里</sub>岩<sub>栖</sub>四<sub>出</sub>千<sub>峯</sub>北<sub>來</sub>嵐<sub>光</sub>濛<sub>空</sub>高<sub>一</sub>十<sub>丈</sub>屬<sub>連</sub>二<sub>百</sub>里<sub>必</sub>讀<sub>註</sub>曰<sub>ハ</sub>朱<sub>簾</sub>向<sub>晚</sub>捲<sub>西</sub>山<sub>夕</sub>陽<sub>之</sub>雨<sub>映</sub>帶<sub>其</sub>上<sub>形</sub>容<sub>氣</sub>象<sub>之</sub>廣<sub>也</sub>云<sub>ハ</sub>心<sub>ハ</sub>朱<sub>簾</sub>晚<sub>ニ</sub>向<sub>ト</sub>シ<sub>テ</sub>捲<sub>上</sub>レ<sub>バ</sub>西<sub>山</sub>ノ<sub>雨</sub>朱<sub>簾</sub>一<sub>映</sub>シ<sub>テ</sub>新<sub>奇</sub>

池トツ。羅山日。朱ノ簾ヲタニ捲。西山ノ雨。夕日ニ映ヒテ降。來ル也。

閑雲潭影日悠悠物換星移度幾秋

閑雲停滯然。閣外下映深潭。水中有影相照。日常悠悠然。而自在。此則形容意味之清也。悠悠字。景。渺邈。又長貌。云心ハ天ニ度ル。閑雲潭中一見ヘテ。水面影アリ。日光悠悠ト長閑ニシテ。景象更ニ靜ナル事ヲ覺フ。元嬰此閣ヲ被建シヨリ以來人物換リ。星霜移テ。幾春秋ヲカ度過ツシト也。

閣中帝子今何在檻外長江空自流

閣中ノ帝子。元嬰。今ハ何レノ處ニカ御在ヤシ。已ニ卒去シテ。閣バカリ殘ルト也。物換ノ句是也。檻外ノ奇英。註曰。欄檻之外。長江空自流。傷其物是而人非也。云心ハ。今ニ在。物トテハ。欄檻ノ外ノ江木。空ク昔ニ不替。自ラ流ル計リ也トツ。城郭雖是。人民非ト云ノ意。羅山曰。此七八ノ句ニテ。歎息シテ感慨ヲ起ス。

江流ハ本ノ如クレ其。滕王ハ御坐サズト感ス。中ニ無窮ノ感意アリ

古文真寶諺解大成卷之七

